Wodehouse in Nederland

Peter Nieuwenhuizen

Bibliografie

In deze bibliografie van publicaties over P.G. Wodehouse is een overzicht gegeven van alle 784 bijdragen van Peter Nieuwenhuizen over dit onderwerp. De publicaties zijn onderverdeeld in tien categorieën. Per categorie staan de referenties chronologisch.

- Artikelen 445x
- Boeken 5x
- Inleiding, voorwoord of nawoord, bijdrage 50x
- Interviews 67x
- Lezingen 42x
- Medewerking, samenstelling 39x
- Onderscheidingen ('Awards' & 'Follies') 5x
- Onderzoek 25x
- PGWS documenten – Present premies 50x
- Toespraken 56x

Artikelen

Nieuw lid: *Nothing Serious* : Prachtig en leuk!
In: *Nothing Serious,* 13 (4), december 1996, p.3.

Blandings and more
In: *Nothing Serious,* 13 (4), december 1996, p.17.

***Het meisje in de taxi* – een speurtocht**
In: *Nothing Serious,* 13 (4), december 1996, p.22-25.

Nederland-Zweden
In: *Nothing Serious,* 13 (4), december 1996, p.27.

Nieuwe verhalen van P.G. Wodehouse in het Nederlands ontdekt !
In: *Nothing Serious,* supplement, 15 februari 1997, p.1-4.

There is a new journal: *Cocktail Time*
In: *Nothing Serious,* 14 (1), april 1997, p.17.

Cocktail Time

In: *Plum Lines,* 17 (2), summer 1997, p.3.
Overgenomen in: *Cocktail Time,* 1 (3), september 1997, p.8.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 15 (1), april 1998, p.18.

Cocktail Time
In: *Boekenpost,* 5, juli-augustus 1997, p.38.
Overgenomen in: *Cocktail Time,* 1 (3), september 1997, p.8.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 15 (1), april 1998, p.18.

Wodehouse en de Londense clubs
In: *Nothing Serious,* 15 (1), april 1998, p.4-5.

Jeeves: a gentleman's personal gentleman
In: *Nothing Serious,* 15 (2), augustus 1998, p.9.

The speech that wasn't a speech: a few words at a festive occasion and the launch of a new book at the second international P.G. Wodehouse Memorial Dinner in Oud-Zuilen on the 17th of October 1998
In: *Nothing Serious,* 16 (1), februari 1999, p.7.

Wodehouse op de middelbare school
In: *Nothing Serious,* 16 (1), februari 1999, p.24.

Het nieuwe bestuur stelt zich voor - Peter Nieuwenhuizen
In: *Nothing Serious,* 16 (3), oktober 1999, p.4-5.

P.G. Wodehouse op het Nederlandse toneel
In: *Nothing Serious,* 16 (3), oktober 1999, p.19.

P.G. Wodehouse in de Engelse les op school
In: *Nothing Serious,* 17 (1), februari 2000, p.4.

***Types of ethical theory* ontraadseld**
In: *Nothing Serious,* 17 (1), februari 2000, p.22-24.

Boekenveiling voor het WAF
In: *Nothing Serious,* 17 (3), september 2000, p.10.

Stephen Fry als present-premie
In: *Nothing Serious,* 17 (3), september 2000, p.10.

Present-premie
In: *Nothing Serious,* 18 (1), februari 2001, p.10.

Prisma pocket promotie

In: *Nothing Serious,* 18 (1), februari 2001, p.19.

Cleo Laine zingt *Bill*
In: *Nothing Serious,* 18 (2), juni 2001, p.19-20.

Wodehouse als herpetoloog: de oorsprong van Blandings ontraadseld?
http://users.telenet.be/johan.heylen1/Artikels/Wodehouse%20als%20HerpetoloogA.htm (zomer 2001)
Overgenomen in: *Presentpremie*, nr.27, 20 oktober 2001, p.1-3.

Lost & found: *The purity of the turf*
In: *Nothing Serious,* 18 (3), oktober 2001, p.16.

Present-premie
In: *Nothing Serious,* 18 (3), oktober 2001, p.16.

Present-premie
In: *Nothing Serious,* 19 (1), februari 2002, p.4.

Slag om de duiten / Come on, Jeeves
In: *Nothing Serious,* 19 (1), februari 2002, p.7.

***Slag om de duiten / Come on, Jeeves* – deel 2**
In: *Nothing Serious,* 19 (2), juni 2002, p.15.

Bibliografisch onderzoek vordert nog steeds
In: *Nothing Serious,* 19 (2), juni 2002, p.20.

Present-premie
In: *Nothing Serious,* 19 (2), juni 2002, p.20.

Wodehouse promotie
In: *Nothing Serious,* 19 (2), juni 2002, p.23.

Present-premie
In: *Nothing Serious,* 19 (3), oktober 2002, p.6.

Nieuwe uitgave ontdekt: *The fiery wooing of Mordred*
In: *Nothing Serious,* 19 (3), oktober 2002, p.22.

Dissertations on Wodehouse
Publication at the Alt.Fan.Wodehouse Group, 8 februari 2003

Nieuwe verhaaluitgave ontdekt: *Mike at Wrykyn*
In: *Nothing Serious,* 20 (1), februari 2003, p.8.

Present-premie
In: *Nothing Serious,* 20 (1), februari 2003, p.8.

De allereerste P.G. Wodehouse Society in … Leiden
In: *Nothing Serious,* 20 (1), februari 2003, p.17-18.

Nieuwe uitgave ontdekt van: *Ukridge*
In: *Nothing Serious,* 20 (1), februari 2003, p.19.

First autumn Wodehouse workshop
In: *Nothing Serious,* 20 (1), februari 2003, p.19.

Present-premie
In: *Nothing Serious,* 20 (3), oktober 2003, p.17.

Afscheidsrede Kees van Rijswijk
In: *Nothing Serious,* 21 (1), februari 2004, p.7-8.

Wodehouse en de detective
In: *Nothing Serious,* 21 (1), februari 2004, p.16-18.

Willy Wielek overleden
In: *Nothing Serious,* 21 (1), februari 2004, p.19-20.

Present-premie
In: *Nothing Serious,* 21 (3), oktober 2004, p.15.

Drones Club viert derde lustrum
In: *Nothing Serious,* 21 (3), oktober 2004, p.17.

Huib Drion (1917-2004)
In: *Nothing Serious,* 21 (3), oktober 2004, p.17.

Fiep Westendorp (1916-2004)
In: *Nothing Serious,* 21 (3), oktober 2004, p.17.

Het nieuwe bestuur stelt zich voor - Peter Nieuwenhuizen
In: *Nothing Serious,* 22 (1), februari 2005, p.7.

De P.G. Wodehouse Society gaat een beetje elektronisch
In: *Nothing Serious,* 22 (1), februari 2005, p.19.

Onrust op oeverzicht
In: *Nothing Serious,* 22 (2), mei 2005, p.3-4.

Present-premie
In: *Nothing Serious,* 22 (2), mei 2005, p.19.

Wodehouse-uitgave bij 70-jarig bestaan van Penguin
In: *Nothing Serious,* 22 (2), mei 2005, p.19.

The great translation handicap
In: *Nothing Serious,* 23 (3), oktober 2006, p.12.

Twee Nederlandse Wodehouse-uitgaven verfilmd!
In: *Nothing Serious,* 23 (3), oktober 2006, p.12.

Nieuwe Nederlandse uitgave: *Now, talking about cricket* (2005)
In: *Nothing Serious,* 23 (3), oktober 2006, p.13.

Nieuwe Nederlandse uitgaven in 2006
In: *Nothing Serious,* 24 (1), februari 2007, p.12.

A Wodehouse Tribute to Henry James? Peter Nieuwenhuizen needs to be persuaded
In: *Wooster Sauce*, 38 june 2006, p.4-5.

De nieuwe jubileum Wodehouse uitgave is uit!!!
In: *Leaflet en intekenlijst uitgeverij Boumaar*, maart 2007, p.1-2.

Lyn Parker, a honorary member of the P.G. Wodehouse Society
http://www.britishembassy.gov.uk (23 mei 2007).

Gevleugelde varkens (pigs have wings)
In: *Nothing Serious,* 24 (2), mei 2007, p.18.
Overgenomen in: *P.G. Wodehouse Cricket Club Gazette 2007*, match Woostershire CC vs P.G. Wodehouse CC, Amstelveen 1 juni 2007, p.18.

Ere-lidmaatschap Engelse ambassadeur
In: *Nothing Serious,* 24 (3), oktober 2007, p.21-22.

Sonnetten van Sir Philip Sidney vertaald door Leonard Beuger
In: *Nothing Serious,* 25 (1), februari 2008, p.14.

Tussen Drones en butlers: een gedenkwaardige meeting
In: *Nothing Serious,* 25 (1), februari 2008, p.15-17.

Wodehouse als nationaal erfgoed in 'De verdieping van Nederland'
In: *Nothing Serious,* 25 (1), februari 2008, p.22.

'Boys and toys' bij The Great Drones Dinner

In: *Nothing Serious,* 25 (2), mei 2008, p.11.

Het Wodehouse museum (in progress): neem iets mee !
In: *Nothing Serious,* 25 (3), oktober 2008, p.3.

Tijd voor een goed spel golf !
In: *Nothing Serious,* 25 (3), oktober 2008, p.3.

Wodehouse dringt door bij Rotary
In: *Nothing Serious,* 26 (2), mei 2009, p.10.

***'First aid for Dora'* gepubliceerd in Saint Paul!**
In: *Nothing Serious,* 26 (2), mei 2009, p.11-13.

The Great Drones Dinner 2008 in Testelt: een gastronomische ontmoeting
In: *Nothing Serious,* 26 (2), mei 2009, p.18.

Wodehouse-acteur Ton Lutz overleden
In: *Nothing Serious,* 26 (2), mei 2009, p.22.

Extra! Extra! Wodehouse published in Saint Paul !
In: *Plum Lines*, 30 (2), summer 2009, p.17-18.

***Good gnus* – de vertaalwedstrijd**
Met Josepha Olsthoorn. In: *Nothing Serious,* 26 (3), oktober 2009, p.7-9.

De PGWS-bijdrage aan de Wodehouse-expositie in Minnesota
In: *Nothing Serious,* 26 (3), oktober 2009, p.21.

The Empress of Ell is still going strong
In: *Nothing Serious,* 26 (3), oktober 2009, p.27.

De Drones Club jubileert
In: *Nothing Serious,* 26 (3), oktober 2009, p.27.

Wodehouse-acteur Pieter Lutz overleden
In: *Nothing Serious,* 26 (3), oktober 2009, p.28.

The Infant Samuel at Prayer (TISAP)
Publication at the Alt.Fan.Wodehouse Group, 23 oktober 2009

Movie on the internet: "*Uncle Fred flits by*" (1955)
Publication at the PGWNet Group, 13 januari 2010

Where is The Infant Samuel at Prayer (TISAP) mentioned?

Publication at the PGWNet Group, 23 januari 2010

***Gute Hunde* – Wodehouse hondenverhalen in het Duits**
In: *Nothing Serious,* 27 (1), februari 2010, p.6.

Nieuw 'Modern Dutch' audiobook: Oom Fred flitst even langs – Leonard Beuger
In: *Nothing Serious,* 27 (1), februari 2010, p.7.

***Three Wodehouse walks* – Norman Murphy**
In: *Nothing Serious,* 27 (1), februari 2010, p.7.

***Bobbles and Plum*: four satirical playlets**
In: *Nothing Serious,* 27 (1), februari 2010, p.8.
Overgenomen op:
http://www.bfronline.biz/index.php?option=com_content&task=view&id=271 (februari 2001)

The Great Drones Dinner 2009: op het kruispunt tussen Aarschot en Orval
In: *Nothing Serious,* 27 (1), februari 2010, p.13.

4099 kaften van Wodehouse-boeken te bewonderen op internet
In: *Nothing Serious,* 27 (1), februari 2010, p.17.

Op zoek naar vermeldingen van *'The Infant Samuel at Prayer'* in Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 27 (1), februari 2010, p.18-20.

***Goede gnoes* (gedicht)**
In: *Nothing Serious,* 27 (2), juni 2010, p.9.

Kees van Kooten over Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 27 (2), juni 2010, p.12.

De Hongaarse biljartbal
In: *Nothing Serious,* 27 (2), juni 2010, p.20.

Buitengewone bibliografische boekenveiling
In: *Nothing Serious,* 27 (2), juni 2010, p.21.

Erik van Muiswinkel over cricket en Wodehouse in de 12e litteraire cricketlezing
In: *Nothing Serious,* 27 (2), juni 2010, p.23.

Drones Club jubileum in Kasteel Schoonhoven

In: *Nothing Serious,* 27 (3), oktober 2010, p.9.

Cornelis de Deugd (1924-2010) overleden
In: *Nothing Serious,* 27 (3), oktober 2010, p.14.

Grote-butler-wedstrijd
In: *Nothing Serious,* 27 (3), oktober 2010, p.22.

That's cricket: Tony Ring op bezoek in Nederland
Met Marcel Gijbels. In: *Nothing Serious,* 27 (3), oktober 2010, p.23.

Wodehouse and "*A Life in Letters*"
Publication at the PGWNet Group, 25 oktober 2011

Spindrift spin-off
Publication at the PGWNet Group, 28 oktober 2011

De serie Jeeves & Wooster in het Nederlands
In: *Nothing Serious,* 28 (1), februari 2011, p.7.

Nogmaals: *The Infant Samuel at Prayer* (Blackadder)
In: *Nothing Serious,* 28 (1), februari 2011, p.23.

Wodehouse in the comics - Revealed!
In: *Plum Lines*, 32 (2), summer 2011, p.15-17.

The true English Gentleman
In: *Nothing Serious,* 28 (2), juni 2011, p.11.

***By Jeeves* – de musical**
In: *Nothing Serious,* 28 (2), juni 2011, p.20-22.

Een royal silver cow creamer te koop
In: *Nothing Serious,* 28 (2), juni 2011, p.22.

Reprise of 'Wodehouse in the comics'
In: *Plum Lines*, 32 (3), autumn 2011, p.8-9.

***Avonturen van Ukridge* – financieel genie met tegenslag**
In: *Fondscatalogus Filosofie, Poëzie, Proza van uitgeverij Ijzer*, najaar 2011, p.11.

Boekhandel Waterstones, Random House en *A life in letters*
In: *Nothing Serious,* 29 (1), februari 2012, p.7.

The Great Drones Dinner 2011: op weg naar The Gentleman

Certificate Type II
In: *Nothing Serious,* 29 (1), februari 2012, p.22.

Wodehouse, cocktails en katers in *Het Kater Koobkoek*
In: *Nothing Serious,* 29 (1), februari 2012, p.25.

Nieuwe uitgave van Ukridge verhalen in het Nederlands
In: *Nothing Serious,* 29 (1), februari 2012, p.26.

The Ukridge Thingummy Contest
In: *Nothing Serious,* 29 (1), februari 2012, p.27.

Japanese Wodehouse manga
Publication at the PGWNet Group, 6 oktober 2012

Ukridge als anti-gentleman bij The Drones Club of Belgium
In: *Nothing Serious*, 29 (3), oktober 2012, p.10.

Addendum bij *Goede Gnoes* en *De P.G. Wodehouse Society op reis*
In: *Nothing Serious*, 29 (3), oktober 2012, p.17.

***Second row, grand circle* – het theaterwerk van Wodehouse door Tony Ring**
In: *Nothing Serious*, 29 (3), oktober 2012, p.18.

***Toneel op het kasteel* – tekst van toneelstuk Wodehouse ontdekt**
In: *Nothing Serious,* 29 (3), oktober 2012, p.19.

***Wodehouse in New York* door Norman Murphy en Amy Plofker**
In: *Nothing Serious,* 29 (3), oktober 2012, p.21.

Masterthesis *"Sein Leben, sein Werk und sein Erbe"* door Martin Breit
In: *Nothing Serious*, 29 (3), oktober 2012, p.30

***The Great Sermon Handicap* en de geheimen van de retorica**
In: *Nothing Serious*, 30 (1), februari 2013, p.7.

The Great Drones Dinner 2012: Sir Philip Sidney als voorbeeld voor Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 30 (1), februari 2013, p.12.

Roderick Glossop gemodelleerd naar Henry Crawford MacBryan
In: *Nothing Serious,* 30 (1), februari 2013, p.13-14.

Vertaalwedstrijd van het lied '*Bill*'

In: *Nothing Serious,* 30 (1), februari 2013, p.14.

De speurtocht naar alle citaten van Sir Philip Sidney bij P.G. Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 30 (1), februari 2013, p.18-19.

***Golf is geluk* – onmisbare lectuur voor golfers en liefhebbers van P.G. Wodehouse**
In: *Fondscatalogus Filosofie, Poëzie, Proza van uitgeverij Ijzer*, najaar 2013, p.14-15.

Wodehouse beeldroman De Grote Match
In: *Nothing Serious,* 30 (3), oktober 2013, p.8-9.

Boeken van P.G. Wodehouse als Nederlands feuilleton
In: *Nothing Serious,* 30 (3), oktober 2013, p.11-13.

Michel Krielaars over Wodehouse bij Schreurs & De Groot
In: *Nothing Serious,* 30 (3), oktober 2013, p.13-14.

Gert van Beek overleden
In: *Nothing Serious,* 30 (3), oktober 2013, p.14.

Wodehouse als ballet
In: *Nothing Serious,* 30 (3), oktober 2013, p.18-19.

***Avonturen van Ukridge* als Dedicon luisterboek**
In: *Nothing Serious,* 30 (3), oktober 2013, p.21.

***The inimitable Jeeves* as a Ballet**
In: *Plum Lines*, 34 (4), winter 2013, p.20.

The South Carolina Chapter op bezoek in Mulliner's Wijnlokaal
In: *Nothing Serious,* 31 (1), februari 2014, p.10.

Wodehouse en de Groote Oorlog (WO-I)
In: *Nothing Serious,* 31 (1), februari 2014, p.10.

***Perfect Nonsense* en Het blazoen van de Woosters**
In: *Nothing Serious,* 31 (1), februari 2014, p.13.

***Golf is Geluk* tijdens het golftoernooi in Asperen**
In: *Nothing Serious,* 31 (1), februari 2014, p.17.

Sir Philip Sidney en … Monty Python
In: *Nothing Serious,* 31 (1), februari 2014, p.17.

The Great Drones Dinner 2013: over de Belle Epoque in Ault (F) en het jubileumjaar
In: *Nothing Serious,* 31 (1), februari 2014, p.22.

Ere-lid Tony Ring komt langs!
In: *Nothing Serious,* 31 (2), mei 2014, p.15.

P.G. Wodehouse – Poetry & Songs: een bijzondere avond in Londen
In: *Nothing Serious,* 31 (2), mei 2014, p.18-21.

Wodehouse postzegel met een Zweeds tintje
In: *Nothing Serious,* 31 (2), mei 2014, p.21.

Wodehouse en de Groote Oorlog (WW-I): een duel in Duitsland en meer....
In: *Nothing Serious,* 31 (2), mei 2014, p.23.

Een ontmoeting met Jeremy Neville, treasurer
In: *Nothing Serious,* 31 (2), mei 2014, p.24.

A tale of two knights: Sir Philip Sidney and Sir Pelham Grenville Wodehouse
In: *Plum Lines*, 35 (2), summer 2014, p.13-16.

The first Wodehouse comic book: *The Big Match*
In: *Wooster Sauce,* 70, june 2014, p.12-13.

***Jeeves – een man van eer* – De klassieker van P.G. Wodehouse. Nieuwe en integrale vertaling!**
In: *Fondscatalogus Filosofie, Poëzie, Proza van uitgeverij Ijzer*, najaar 2014, p.12-13.

A tale of two knights: Sir Philip Sidney and Sir Pelham Grenville Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 31 (3), oktober 2014, p.12-17.

Wodehouse in Lego
In: *Nothing Serious,* 31 (3), oktober 2014, p.17.

De laatste bruidegom – Er zit een luchtje aan
In: *Nothing Serious,* 31 (3), oktober 2014, p.20-21.

Nieuwe vertaling: *Jeeves – Een man van eer*
In: *Nothing Serious,* 31 (3), oktober 2014, p.21.

Ere-lid Tony Ring op bezoek
In: *Nothing Serious,* 31 (3), oktober 2014, p.23.

De P.G. Wodehouse Society op bezoek bij *Perfect Nonsense* en The Criterion
In: *Nothing Serious,* 31 (3), oktober 2014, p.23.

Wodehouse bij de tandarts in *Lachgas*
In: *Nothing Serious,* 32 (1), februari 2015, p.10.

The Great Drones Dinner 2014: viering van het 25-jarig jubileum
In: *Nothing Serious,* 32 (1), februari 2015, p.22.

Leen Spierenburg en de Wodehouse beeldroman *De Grote Match*
In: *Nothing Serious,* 32 (2), mei 2015, p.10.

Wie kent verhalen over Wodehouse en zijn interesse in boksen?
In: *Nothing Serious,* 32 (2), mei 2015, p.10.

Over garnalen en herten bij Gally en Tubby
In: *Nothing Serious,* 32 (2), mei 2015, p.19-23.

Proza en poëzie in *Gevleugelde Varkens*
In: *Nothing Serious,* 32 (3), oktober 2015, p.15-17.

Wodehouse in Downton Abbey?
In: *Nothing Serious,* 32 (3), oktober 2015, p.19.

Voetbalclub Ajax en Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 32 (3), oktober 2015, p.21-22.

Nieuwe Wodehouse vertaling: het boek *Mr. Mulliners Sterkste Verhalen*
In: *Nothing Serious,* 32 (3), oktober 2015, p.23.

The Story of the Prawns
In: *Jeeves – WodehouseSällskapet Årsskrift*, december 2015, p.35-39.

Sterke-Verhalen-Wedstrijd: Wodehouse en geld
In: *Nothing Serious,* 33 (1), februari 2016, p.7.

Wodehouse en zijn spookverhalen
In: *Nothing Serious,* 33 (1), februari 2016, p.13.

Translation through grammar: Wodehouse in de Engelse les
In: *Nothing Serious,* 33 (1), februari 2016, p.19.

***Mr. Mulliners Sterkste Verhalen* als Dedicon luisterboek**
In: *Nothing Serious,* 33 (3), oktober 2016, p.18.

Fiep Westendorp tekent Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 33 (3), oktober 2016, p.19.

The Great Drones Dinner 2016: een nieuwe locatie
In: *Nothing Serious,* 33 (3), oktober 2016, p.26.

Wodehouse referentie in *Twee Graven*
In: *Nothing Serious,* 33 (3), oktober 2016, p.30.

Norman Murphy book of remembrance
https://www.pgwodehousesociety.org.uk/ntpm.html (oktober 2016).
https://www.pgwodehousesociety.org.uk/norman-murphy (oktober 2016).

Stadswandeling in Utrecht
In: *Nothing Serious,* 34 (1), februari 2017, p.7.

Het 10th London dinner van de P.G. Wodehouse Society (UK)
In: *Nothing Serious,* 34 (1), februari 2017, p.19.

Peter van Straaten in het hemelse Blandings
In: *Nothing Serious,* 34 (1), februari 2017, p.20-21.

De eerste gast in het nieuwe Mulliner's: Anindya Dutta
In: *Nothing Serious,* 34 (1), februari 2017, p.23.

Wodehouse-illustrator Marc Sleen overleden
In: *Nothing Serious,* 34 (1), februari 2017, p.27.

Peter van Straaten
In: *Plum Lines*, 38 (1), spring 2017, p.16.

P.G. Wodehouse – Een muzikale viering in de British Library
In: *Nothing Serious,* 34 (2), mei 2017, p.14.

Wodehouse in het Latijn
In: *Nothing Serious,* 34 (2), mei 2017, p.17-18.

De herdenkingstafel voor Norman Murphy
In: *Nothing Serious,* 34 (2), mei 2017, p.20.

Wodehouse in the comics
In: *Plum Lines*, 38 (2), summer 2017, p.1-5.

Voorzitter Amerikaanse Wodehouse Society op bezoek
In: *Nothing Serious,* 34 (3), oktober 2017, p.7.

Verjaardagsviering van onze Patron HRH The Duchess of Cornwall
In: *Nothing Serious,* 34 (3), oktober 2017, p.15.

Boeken van P.G. Wodehouse bij Uitgeverij Ijzer
In: *Nothing Serious,* 34 (3), oktober 2017, p.19.

1st Wodehouse Film Festival
In: *Programmafolder Filmtheater Perdu Amsterdam*, 18 november 2017, p.1-4.

1st Wodehouse Film Festival
In: *Nothing Serious,* 35 (1), februari 2018, p.12-13.

De Amerikaanse Wodehouse Convention in Washington
In: *Nothing Serious,* 35 (1), februari 2018, p.17-18.

Een boek uit de boekenkast van P.G. Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 35 (1), februari 2018, p.19-20.

Jeeves en de liefde
Met Herman van Riel. In: *Nothing Serious,* 35 (1), februari 2018, p.21-23.

Peter van Straaten in Blandings Heaven
In: *Wooster Sauce,* 85, March 2018, p.8.

Schrijver P.G. Wodehouse (1881-1975) nog steeds populair
In: *Nieuwsbrief Boudewijn Büch Gezelschap Büchmania*, 16 (5), 2018, p.12-13.

The Drones New Year Dinner 2018: over WO-I trainigskampen en schilderijen
In: *Nothing Serious,* 35 (2), mei 2018, p.14.

Over Wodehouse, schilderijen en schilders
In: *Nothing Serious,* 35 (2), mei 2018, p.15-21.

John Lanting acteert in een Wodehouse toneelstuk
In: *Nothing Serious,* 35 (3), oktober 2018, p.16.

Elliott Milstein over Peter van Straaten
In: *Nothing Serious,* 35 (3), oktober 2018, p.18.

Een nieuwe Wodehouse: *Jeeves and the King of Clubs*
In: *Nothing Serious,* 35 (3), oktober 2018, p.19.

Kippen, kippen en nog eens kippen
Bibliografie *Amor in het kippenhok*. Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 35 (3), oktober 2018, p.20-23.

2nd Wodehouse Film Festival
In: *Programmafolder Filmtheater Perdu Amsterdam*, 24 november 2018, p.1-4.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: visit to London
In: *Plum Lines*, 39 (4), winter 2018, p.21-22.

Oproep voor deelname aan de Sterke-Verhalen-Wedstrijd
In: *Nothing Serious,* 36 (1), februari 2019, p.11.

The Drones New Year Dinner 2019: eind aan WO-I en bezoek aan kastelen
In: *Nothing Serious,* 36 (1), februari 2019, p.12.

2nd Wodehouse Film Festival
In: *Nothing Serious,* 36 (1), februari 2019, p.14-15.

Boeven op het 11th London Dinner van de Wodehouse Society (UK)
Met Josepha Olsthoorn. In: *Nothing Serious,* 36 (1), februari 2019, p.20.

Wodehouse in de Westminster Abbey
In: *Nothing Serious,* 36 (1), februari 2019, p.21.

Ukridge, portret van een opportunistische fantast
Bibliografie *De dolende schurk*. Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 36 (1), februari 2019, p.23-27.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Film festival
In: *Plum Lines*, 40 (1), spring 2019, p.22-23.

In memoriam Jelle Otten
In: *Nothing Serious,* 36 (2), mei 2019, p.8-9.

De salamanders van Gussie Fink-Nottle
In: *Nothing Serious,* 36 (2), mei 2019, p.11.

Ashok Bhatia opnieuw te gast bij de P.G. Wodehouse Society
In: *Nothing Serious,* 36 (2), mei 2019, p.17-18.

Vooruitblik op het 3e Wodehouse Film Festival
In: *Nothing Serious,* 36 (2), mei 2019, p.21.

Wodehouse leesclub
In: *Nothing Serious,* 36 (2), mei 2019, p.21.

Wodehouse en Donald Duck
In: *Nothing Serious,* 36 (2), mei 2019, p.24-25.

En zoals altijd lost de butler het wel weer op …
Bibliografie *De onnavolgbare Jeeves*. Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 36 (2), mei 2019, p.26-31.

We remember Jelle Otten
Met Elin Woodger Murphy. In: *Wooster Sauce*, 90, June 2019, p.15.

Wodehouse and the hidden painter
In: *Plum Lines*, 40 (2), summer 2019, p.5-9.

Jelle Otten orbituary
In: *Plum Lines*, 40 (2), summer 2019, p.16.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: special awards
In: *Plum Lines*, 40 (2), summer 2019, p.21-22.

Wodehouse en andere Grote Schrijvers in Westminster Abbey
In: *Nothing Serious,* 36 (3), oktober 2019, p.2.

Wodehouse en de pruimentaart
In: *Nothing Serious,* 36 (3), oktober 2019, p.8.

Max Barrett – een Australische Wodehouse pastiche schrijver
In: *Nothing Serious,* 36 (3), oktober 2019, p.10.

A Plum of great price
In: *Nothing Serious,* 36 (3), oktober 2019, p.10-11.

Connie, Gally & a dash of gin
In: *Nothing Serious,* 36 (3), oktober 2019, p.12.

Doubles' troubles
In: *Nothing Serious,* 36 (3), oktober 2019, p.13.

Waarom butlers onmisbaar zijn …

Bibliografie *Knap jij 't maar op, Jeeves!*. Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 36 (3), oktober 2019, p.19-23.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Newts
In: *Plum Lines*, 40 (3), autumn 2019, p.22-23.

3rd Wodehouse Film Festival
In: *Programmafolder Filmtheater Perdu Amsterdam*, 16 november 2019, p.1-4.

The merry brunchers
In: *Plum Lines*, 40 (4), winter 2019, p.5.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: honorary members Tony Ring and Leonard Beuger
In: *Plum Lines*, 40 (4), winter 2019, p.19.

3rd Wodehouse Film Festival
In: *Nothing Serious,* 37 (1), februari 2020, p.8-9.

Nieuwe biografie door Paul Kent: *Pelham Grenville Wodehouse* vol.1
In: *Nothing Serious,* 37 (1), februari 2020, p.10-11.

De Amerikaanse Wodehouse Convention in Cincinnati
In: *Nothing Serious,* 37 (1), februari 2020, p.12-13.

Oproep voor deelname aan de Sterke-Verhalen-Wedstrijd
In: *Nothing Serious,* 37 (1), februari 2020, p.13.

30 jaar Drones Club of Belgium
In: *Nothing Serious,* 37 (1), februari 2020, p.16.

Afscheid van de *Empress of Ell*
In: *Nothing Serious,* 37 (1), februari 2020, p.17.

Tamaki Morimura en *The World of Jeeves*
In: *Nothing Serious,* 37 (1), februari 2020, p.18-19.

Wie is de dief?
Bibliografie *Nieuwe bezems*. Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 37 (1), februari 2020, p.23-27.

Of Pigs and Prawns
In: *Plum Lines*, 41 (1), spring 2020, p.1-4.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Film Festival and Bookclub
In: *Plum Lines*, 41 (1), spring 2020, p.17-18.

Juni-vergadering afgelast
In: *Nothing Serious,* 37 (2), mei 2020, p.2.

Jos Boer overleden: liefhebber van Wodehouse in het Frans
In: *Nothing Serious,* 37 (2), mei 2020, p.9.

De Drones Club gaat op digitale collegetour
In: *Nothing Serious,* 37 (2), mei 2020, p.19.

P.G. Wodehouse en 140 jaar Bruna
In: *Nothing Serious,* 37 (2), mei 2020, p.24-25.

Godfried Bomans over P.G. Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 37 (2), mei 2020, p.27.
Overgenomen in: *Godfried*, 42 (2), september 2020, p.14-15.

Drones Club nieuwjaarsdiner: een *Annus Wodehousiensis* en Kahoot
In: *Nothing Serious,* 37 (2), mei 2020, p.34.

Eind goed, al goed
Bibliografie *Psmith knapt het op!* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 37 (2), mei 2020, p.35-39.

'20th Century Vole' and 'The Nodder'
In: *Wooster Sauce*, 94, june 2020, p.16.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Pilsener Club and a new Wodehouse stamp
In: *Plum Lines*, 41 (2), summer 2020, p.22-23.

Het Programma voor de Zoom-bijeenkomst van 17 oktober
In: *Nothing Serious,* 37 (3), oktober 2020, p.2.

Bijeenkomst P.G. Wodehouse Society op 17 oktober2020
In: *Nothing Serious,* 37 (3), oktober 2020, p.3.

'Modern Dutch' in de Dutchionary
In: *Nothing Serious,* 37 (3), oktober 2020, p.15-16.

Waldemar Post als illustrator voor Wodehouse-boekomslagen
In: *Nothing Serious,* 37 (3), oktober 2020, p.22-24.

Blake & Mortimer met een opvallende Wodehouse-referentie
In: *Nothing Serious,* 37 (3), oktober 2020, p.24-25.

De gerechten uit de keuken van Anatole
In: *Nothing Serious,* 37 (3), oktober 2020, p.32-35.

Anatole's kookboek: (1) *Mignonette de poulet Petit Duc*
Met Marieke Mooij.
In: *Nothing Serious,* 37 (3), oktober 2020, p.36-37.

De bedrieger bedrogen
Bibliografie *Een heer op vrijersvoeten*. Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 37 (3), oktober 2020, p.40-43.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: black-faced minstrels and English money
In: *Plum Lines*, 41 (3), autumn 2020, p.23.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Jeeves Jenever and My First Wodehouse
In: *Plum Lines*, 41 (4), winter 2020, p.22-23.

Jan Stellingwerff overleden: kroegbaas en Anglofiel
In: *Nothing Serious,* 38 (1), februari 2021, p.14.

Over Jeeves Jenever (en een beetje Mulliner Port)
In: *Nothing Serious,* 38 (1), februari 2021, p.15-17.

Oproep voor deelname aan de Sterke-Verhalen-Wedstrijd
In: *Nothing Serious,* 38 (1), februari 2021, p.20.

Wodehouse en amateurtoneel in Hyderabad
In: *Nothing Serious,* 38 (1), februari 2021, p.25.

Anatole's kookboek: (2) *Velouté aux fleurs de courgette*
Met Marieke Mooij.
In: *Nothing Serious,* 38 (1), februari 2021, p.28-29.

Wodehouse collectie bij VanderBilt University
In: *Nothing Serious,* 38 (1), februari 2021, p.30.

Drie nieuwe boeken over P.G.Wodehouse van Tony Ring, Paul Kent, John Dawson & Neil Midkiff
In: *Nothing Serious,* 38 (1), februari 2021, p.31.

Schatgraven in Valley Fields
Bibliografie *Sam en zijn schat*. Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 38 (1), februari 2021, p.32-35.

Thema: Reizen over de grote plas
In: *Nothing Serious,* 38 (1), februari 2021, p.36.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Wodehouse Talks, Waldemar Post and Ursul de Geer
In: *Plum Lines*, 42 (1), spring 2021, p.23.

De Wodehouse Talks – een serie digitale lezingen over Wodehouse en zijn werk
(Illustraties omslag)
In: *Nothing Serious,* 38 (2), juni 2021, p.1.

In memoriam Jacques van Gent: bibliothecaris, uitgever en cricketliefhebber
In: *Nothing Serious,* 38 (2), juni 2021, p.9-11.

Anatole's kookboek: (3) Pointes d'asperges à la Mistinguett
Met Marieke Mooij.
In: *Nothing Serious,* 38 (2), juni 2021, p.14-17.

Chefkok Albert Roux, de Wodehouseaanse 'Anatole', is overleden
In: *Nothing Serious,* 38 (2), juni 2021, p.19.

Henry Otto, P.G. Wodehouse en Peter van Straaten
In: *Nothing Serious,* 38 (2), juni 2021, p.22-23.

Donatie van Wodehouse werken aan VanderBilt University
In: *Nothing Serious,* 38 (2), juni 2021, p.30.

De Reading Room van onze Patron
In: *Nothing Serious,* 38 (2), juni 2021, p.31.

Ian Fleming, James Bond en de relatie met Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 38 (2), juni 2021, p.33-34.

Een kasteel vol Amerikanen
Bibliografie *Lentekoorts*. Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 38 (2), juni 2021, p.34-39.

Thema: Reizen over de grote plas
In: *Nothing Serious,* 38 (2), juni 2021, p.40.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: honorary member Tony Ring and an Anatole dish
In: *Plum Lines*, 42 (2), summer 2021, p.22.

What is Wodehouse in French?
Ken Clevenger. In: *Plum Lines*, 42 (3), autumn 2021, p.7.

P.G. Wodehouse Translations in Dutch [review]
Gary Hall. In: *Plum Lines*, 42 (3), autumn 2021, p.18.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: butlers, valets and Asparagus
In: *Plum Lines*, 42 (3), autumn 2021, p.22-23.

Milord – een blijspel door Hugo Renaerts
In: *Nothing Serious,* 38 (3), oktober 2021, p.13-14.

Thema: Verjaardag
In: *Nothing Serious,* 38 (3), oktober 2021, p.15.

Anatole's kookboek: (4) Bombe Nero
In: *Nothing Serious,* 38 (3), oktober 2021, p.18-20.

Vervolg donatie aan de Vanderbilt University
In: *Nothing Serious,* 38 (3), oktober 2021, p.23.

Gabriella Valentino en de Italiaanse humor van Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 38 (3), oktober 2021, p.25-26.

Herrie tussen Jeeves en Bertie
Bibliografie *Bedankt, Jeeves!* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 38 (3), oktober 2021, p.27-31.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Wodehouse in the Woods
In: *Plum Lines*, 42 (4), winter 2021, p.22-24.

Wie vertelt een Sterk Verhaal voor een kokosnoot of een sigaar?
In: *Nothing Serious,* 39 (1), februari 2022, p.9.

De Stadswandeling door Den Haag (foto's)
In: *Nothing Serious,* 39 (1), februari 2022, p.15-19.

Anatole's kookboek: (5) Friandises
In: *Nothing Serious,* 39 (1), februari 2022, p.22-23.

Wodehouse in the Woods – een fenomenaal festijn
In: *Nothing Serious,* 39 (1), februari 2022, p.27-28.

12th UK Wodehouse Dinner
Met Hans Muller.
In: *Nothing Serious,* 39 (1), februari 2022, p.28-29.

Waartoe een wit smokingjasje kan leiden…
Bibliografie *Bravo, Jeeves!* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 39 (1), februari 2022, p.30-35.

Thema: Dorpsdrama's
In: *Nothing Serious,* 39 (1), februari 2022, p.36.

Marjanne Otten-Scholten
In: *Plum Lines*, 43 (1), spring 2022, p.5.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: 40th anniversary of the Dutch P.G. Wodehouse Society
In: *Plum Lines*, 43 (1), spring 2022, p.22-23.

4th Wodehouse Film Festival
In: *Programmafolder Filmtheater Perdu Amsterdam*, 9 april 2022, p.1-4.

Thema: Franse toestanden
In: *Nothing Serious,* 39 (2), juni 2022, p.11.

De Engelse Convention in Harrogate: *Wodehouse in the Springtime*
In: *Nothing Serious,* 39 (2), juni 2022, p.14-15.

Wodehouse in Harrogate – in leven en literatuur
In: *Nothing Serious,* 39 (2), juni 2022, p.15-18.

De relatie van P.G. Wodehouse met India
In: *Nothing Serious,* 39 (2), juni 2022, p.21.

Paul Kent en *What Ho! – P.G. Wodehouse on food*
In: *Nothing Serious,* 39 (2), juni 2022, p.22.

Van een roomkoe, een notitieboekje en een politiehelm
Bibliografie *Het blazoen van de Woosters.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 39 (2), juni 2022, p.26-31.

Wodehouse in Harrogate in Life and Literature
In: *Plum Lines*, 43 (2), summer 2022, p.14-16.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Harrogate and the 4th Wodehouse Film Festival
In: *Plum Lines*, 43 (2), summer 2022, p.21.

The P.G. Wodehouse Collection at Vanderbilt University
Met Anita Avery. In: *Plum Lines*, 43 (2), summer 2022, p.23-24.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 39 (3), oktober 2022, p.24-25.

Nieuw onderzoek gepubliceerd – de verspreide verhalen
In: *Nothing Serious,* 39 (3), oktober 2022, p.11.

De Boeren-Baron door P.G. Wodehouse of Mary Blundell?
In: *Nothing Serious,* 39 (3), oktober 2022, p.12-13.

Anatole's kookboek: (6) Cèpes à la Rossini
Met Marieke Mooij.
In: *Nothing Serious,* 39 (3), oktober 2022, p.16-20.

Thema: Dahlia's en Rozen bij Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 39 (3), oktober 2022, p.20.

De donatie van Nederlandse Wodehouse-uitgaven aan de Vanderbilt University collectie
In: *Nothing Serious,* 39 (3), oktober 2022, p.23.

Varkens, memoires, liefdesperikelen … what else?
Bibliografie *De ontvoerde zeug.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 39 (3), oktober 2022, p.26-31.

Kruiswoordpuzzel
In: *Nothing Serious,* 39 (3), oktober 2022, p.32.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: *French Leave* and a *Jeu de Champagne*
In: *Plum Lines*, 43 (4), winter 2022, p.21-22.

A Tale of Two Knights: Sir Philip Sidney and Sir Pelham Grenville Wodehouse: Guest Post by Peter Nieuwenhuizen
In: https://ashokbhatia.me/2023/01/13/a-tale-of-two-knights-sir-philip-sidney-and-sir-pelham-grenville-wodehouse-guest-post-by-peter-nieuwenhuizen/ (13 januari 2023)

21st International Wodehouse Convention in San Diego
In: *Nothing Serious,* 40 (1), februari 2023, p.12-13.

Thema: Verwijzingen naar Nederland bij Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 40 (1), februari 2023, p.13.

Vertel een sterk verhaal en win een kokosnoot of sigaar
In: *Nothing Serious,* 40 (1), februari 2023, p.14-15.

Yrsa Zuiderhoek en de Wodehouse Essay Wedstrijd 2022
In: *Nothing Serious,* 40 (1), februari 2023, p.18.

Sonny Boy als Moeder's Boy door Henvo
In: *Nothing Serious,* 40 (1), februari 2023, p.19.

Wodehouse in New York, Remsenburg en Speonk
In: *Nothing Serious,* 40 (1), februari 2023, p.24-26.

Donkere wolken boven Blandings Castle
Bibliografie *Rumoer op Blandings Castle.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 40 (1), februari 2023, p.28-31.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: A Wodehouse Essay and a raffle
In: *Plum Lines*, 44 (1), spring 2023, p.23.

Thomas Lepeltak (Stan Huygens) overleden
In: *PGWS nieuwsbrief*, 26 april 2023.

De Hilberdink Tombola
In: *Nothing Serious,* 40 (2), juni 2023, p.13.

Het 5e Wodehouse Film Festival in theater Perdu
Met Marcel Gijbels. In: *Nothing Serious,* 40 (2), juni 2023, p.14.

Kroning van onze P.G. Wodehouse Society Patron
In: *Nothing Serious,* 40 (2), juni 2023, p.15.

***Wodehouse in Wonderland*: Robert Daws in een solovoorstelling**
In: *Nothing Serious,* 40 (2), juni 2023, p.18-20.

Geboortehuis en doop van P.G. Wodehouse in Guildford
In: *Nothing Serious,* 40 (2), juni 2023, p.20-21.

What Ho! Alexander Armstrong over P.G. Wodehouse in Stratford
In: *Nothing Serious,* 40 (2), juni 2023, p.22.

Drones Club Nieuwjaarsdiner: 1965-1985 en een blik op New York

en Remsenburg
In: *Nothing Serious,* 40 (2), juni 2023, p.26.

***Perfect Nonsense* op herhaling in Holybourne**
In: *Nothing Serious,* 40 (2), juni 2023, p.27-28.

Volle maan boven Blandings Castle
Bibliografie *Volle maan.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 40 (2), juni 2023, p.28-31.

Op herhaling: het thema Verwijzingen naar Nederland bij Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 40 (2), juni 2023, p.32.

Imagining Bertie's Bookcase and the Wit and Wisdom within – pt 1
In: *Wooster Sauce*, 106, June 2023, p.10-11.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Sonny Boy and Peter van Staaten
In: *Plum Lines*, 44 (2), summer 2023, p.21-22.

Imagining Bertie's Bookcase and the Wit and Wisdom within – pt 2
In: *Wooster Sauce*, 107, September 2023, p.12-14.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Toy ducks and poems
In: *Plum Lines*, 44 (3), autumn 2023, p.20-21.

Een onbekende versie van de strip Laat 't maar aan Psmith over
Met Marcel Gijbels. In: *Nothing Serious,* 40 (3), oktober 2023, p.9-11.

Nogmaals Ian Fleming en P.G. Wodehouse: de onbekende plaquette
In: *Nothing Serious,* 40 (3), oktober 2023, p.12-16.

Wodehouse en het belang van Low Wood en Le Touquet
In: *Nothing Serious,* 40 (3), oktober 2023, p.17-26.

Thema: Liedteksten en gedichten van Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 40 (3), oktober 2023, p.29.

Sweetness and light
Bibliografie *Oompje dynamiet.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 40 (3), oktober 2023, p.30-35.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: A Plaque in Le Touquet

In: *Plum Lines*, 44 (4), winter 2023, p.23.

Wodehouse Plaque Planned for Le Touquet
In: *Plum Lines*, 44 (4), winter 2023, p.24.

Plaquette tijdens het Le Touquet Wodehouse Weekend
In: *Nothing Serious,* 41 (1), februari 2024, p.12-13.

Vertel een Sterk Verhaal en win een kokosnoot of sigaar(kwartet)
In: *Nothing Serious,* 41 (1), februari 2024, p.16.

Thema: Plaquettes, Uithangborden en Reclames
In: *Nothing Serious,* 41 (1), februari 2024, p.16.

Jeeves in de film *Hudson Hawk*
In: *Nothing Serious,* 41 (1), februari 2024, p.20.

13th London Formal Dinner 2023
In: *Nothing Serious,* 41 (1), februari 2024, p.22-23.

Zeekompas *Faithful Freddie* gebaseerd op Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 41 (1), februari 2024, p.24-25.

Eerste Dag van de Literaire Genootschappen in Antwerpen
In: *Nothing Serious,* 41 (1), februari 2024, p.26-27.

De *Golfscheurkalender 2024*, met Wodehouse-vermeldingen
In: *Nothing Serious,* 41 (1), februari 2024, p.27.

Wodehouse in kaart gebracht – *Blandings and Beyond*
In: *Nothing Serious,* 41 (1), februari 2024, p.28.

Bezoek aan Allard Pierson
In: *Nothing Serious,* 41 (1), februari 2024, p.28.

Ontvoeren is een vak apart
Bibliografie *Goudklompje.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 41 (1), februari 2024, p.29-31.

Goodwood – or Low Wood?
In: *Wooster Sauce*, 109, March 2024, p.5.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Wodehouse abroad
In: *Plum Lines*, 45 (1), spring 2024, p.24.

The Spy and the Gentleman - Ian Fleming meets P.G. Wodehouse
In: *Wooster Sauce*, 110, June 2024, p.15-17.

Rudolf Jansen overleden
In: *Nothing Serious,* 41 (2), juni 2024, p.12.

Margaret Slythe overleden
In: *Nothing Serious,* 41 (2), juni 2024, p.12.

Schilderij van P.G. Wodehouse te koop
In: *Nothing Serious,* 41 (2), juni 2024, p.15.

Wodehouse Prize Essays in boekvorm
In: *Nothing Serious,* 41 (2), juni 2024, p.16.

Anatole's kookboek: (7) Consommé aux Pommes d'Amour
Met Marieke Mooij.
In: *Nothing Serious,* 41 (2), juni 2024, p.20-23.

De Engelse Convention in Bath: *Wodehouse in the Springtime*
In: *Nothing Serious,* 41 (2), juni 2024, p.24.

Wodehouse Poëzie in Theater Perdu
Met Annet de Waart.
In: *Nothing Serious,* 41 (2), juni 2024, p.26-27.

Norman Murphy's *Three Wodehouse Walks* in herziene versie
In: *Nothing Serious,* 41 (2), juni 2024, p.28.

Drones Club Nieuwjaarsdiner: Wodehouse en het bezoek aan Le Touquet
In: *Nothing Serious,* 41 (2), juni 2024, p.29.

Thema: Onderscheidingen, lintjes en bekroningen
In: *Nothing Serious,* 41 (2), juni 2024, p.29.

Perikelen rondom het smokkelen van een parelsnoer
Bibliografie *Mickey Mouse en het parelsnoer.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 41 (2), juni 2024, p.30-35.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: A book, a stamp and a film festival
In: *Plum Lines*, 45 (2), summer 2024, p.21.

Une plaque pour P.G. Wodehouse dans Le Touquet

Perscommuniqué voor de Franse dagbladen.
In: *Les Échos du Touquet*, 37, 11 septembre 2024, p.12.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: A Poetry Night
In: *Plum Lines*, 45 (3), autumn 2024, p.22-23.

Ian Fleming en P.G. Wodehouse in Le Touquet: twee Engelse auteurs in Frankrijk vereeuwigd
In: *Büchmania Magazine*, 21, september 2024, p.53-61.

The US Wodehouse Convention Modern Dutch Ffiendish Quiz
Quiz tijdens de 22nd International Convention of The Wodehouse Society door The Wodehouse Society Convention Committee (TWSCC) met thema *Plumcrazy in Nashville.*
In: *Parthenon Ballroom of the Marriott Hotel at Vanderbilt University*, Nashville, Tennessee (USA), 28 september 2024.

Thema: Vergeten en vergeetachtigheid
In: *Nothing Serious,* 41 (3), oktober 2024, p.7.

Toneelstuk *Oh, Clarence!* (1968) van John Chapman is vertaald
In: *Nothing Serious,* 41 (3), oktober 2024, p.16-17.

Nogmaals Peter van Straaten over Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 41 (3), oktober 2024, p.17.

Wodehouse en het croquet spel
In: *Nothing Serious,* 41 (3), oktober 2024, p.18-22.

Hoe is het nu met Bertie Pelham in Downton Abbey?
In: *Nothing Serious,* 41 (3), oktober 2024, p.22-24.

Een Wodehouse buitenbeentje
Bibliografie *Lachgas.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 41 (3), oktober 2024, p.25-27.

A new plaque at Low Wood
In: *Wooster Sauce*, 112, december 2024, p.14-15.

My First Wodehouse Experience
In: *Wooster Sauce*, 112, december 2024, p.15.

Joy in the Afternoon
Mark Reber. In: *Plum Lines*, 45 (4), winter 2024, p.4-5.

Varieties of Dutch and Drones Quizzes

In: *Plum Lines*, 45 (4), winter 2024, p.7.

A visit to Le Touquet and a New Plaque at Low Wood
In: *Plum Lines*, 45 (4), winter 2024, p.9.

Photos
In: *Plum Lines*, 45 (4), winter 2024, p.11-14.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Le Touquet and Nashville
In: *Plum Lines*, 45 (4), winter 2024, p.20.

Thanks for Making This Convention Possible
[Editor]. In: *Plum Lines*, 45 (4), winter 2024, p.24.

Auteur, psychiater en reiziger Gerben Hellinga overleden
In: *Nothing Serious,* 42 (1), februari 2025, p.10.

De boekenkast van Gerben Hellinga
In: *Nothing Serious,* 42 (1), februari 2025, p.12-13.

Jeffrey Archer verwijst naar Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 42 (1), februari 2025, p.14-15.

De Drones Club en Downton Abbey
In: *Nothing Serious,* 42 (1), februari 2025, p.15.

De Wodehouse Convention in Nashville 2024
In: *Nothing Serious,* 42 (1), februari 2025, p.22-23.

Vertel een Sterk Verhaal en win een kokosnoot of sigaar
In: *Nothing Serious,* 42 (1), februari 2025, p.23.

Wodehouse manchetknopen met Peter van Straaten tekening
In: *Nothing Serious,* 42 (1), februari 2025, p.26-27.

Thema: Overlijden, dood en afscheid
In: *Nothing Serious,* 42 (1), februari 2025, p.27.

Varkens zijn merkwaardige beesten
Bibliografie *Gevleugelde varkens.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 42 (1), februari 2025, p.28-31.

Boekentombola Jan Hoes en Gerben Hellinga
In: *Nothing Serious,* 42 (1), februari 2025, p.31.

Wreathed in Sweetness and Light
[Tad Boehmer]. In: *Plum Lines*, 46 (1), spring 2025, p.1.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: The Coming of Bill, The Drones Club and Downton Abbey
In: *Plum Lines*, 46 (1), spring 2025, p.22-23.

The Spy and the Gentleman – Ian Fleming meets P. G. Wodehouse: Guest Post by Peter Nieuwenhuizen
In: https://ashokbhatia.me/2025/04/22/the-spy-and-the-gentleman-ian-fleming-meets-p-g-wodehouse-guest-post-by-peter-nieuwenhuizen/ (22 april 2025)

Bezoek van Terry Kitchen en Cindy McKeown
In: *Nothing Serious,* 42 (2), juni 2025, p.11.

Nieuwe Wodehouse-boeken van Sophie Ratcliffe en Paul Kent
In: *Nothing Serious,* 42 (2), juni 2025, p.12.

Bezoek van Deepthi Sigireddi en Rohit Nayak
In: *Nothing Serious,* 42 (2), juni 2025, p.13.

Thema: Feesten en Partijen
In: *Nothing Serious,* 42 (2), juni 2025, p.13.

Wodehouse Event in de British Library
In: *Nothing Serious,* 42 (2), juni 2025, p.15-16.

Wodehouse herdacht in de Westminster Abbey
In: *Nothing Serious,* 42 (2), juni 2025, p.17.

De Deventer boekentombola
In: *Nothing Serious,* 42 (2), juni 2025, p.17.

Wodehouse in Filmmuseum EYE: De Gouden Vlinder (The Golden Moth)
In: *Nothing Serious,* 42 (2), juni 2025, p.24-25.

Een Wodehouse kinderboek door Gautam Rao
In: *Nothing Serious,* 42 (2), juni 2025, p.26.

Lord Ickenham laat zich weer eens van zijn beste kant zien
Bibliografie *De dienstwillige dienaar.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 42 (2), juni 2025, p.27-31.

NEWTS & Knights
[Max Pokrivchak]. In: *Plum Lines*, 46 (2), summer 2025, p.7.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: London Commemoration, Amsterdam meeting, Schoonhoven Anniversary and Film Festival
In: *Plum Lines*, 46 (2), summer 2025, p.21-22.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: British Library Event, Deventer meeting and the Heppenstall Award
In: *Plum Lines*, 46 (3), autumn 2025, p.21-22.

Peter Nieuwenhuizen ontvangst de Heppenstall Award voor zijn 20-jarig voorzitterschap
[Red.]. In: *Nothing Serious,* 42 (3), oktober 2025, p.1.

Alex van Zundert overleden
In: *Nothing Serious,* 42 (3), oktober 2025, p.12.

De eerste Wodehouse Penning in een Zweedse kringloop
In: *Nothing Serious,* 42 (3), oktober 2025, p.16.

Nogmaals Fiep Westendorp en Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 42 (3), oktober 2025, p.18-19.

Een nieuwe plaquette in Huy
Met Rob Sander. In: *Nothing Serious,* 42 (3), oktober 2025, p.20.

Thema: geboren worden, babies, peuters en kleuters
In: *Nothing Serious,* 42 (3), oktober 2025, p.21.

Wodehouse's zwanenzang
Bibliografie *Sunset at Blandings.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 42 (3), oktober 2025, p.21-27.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: A Plaque in Huy, a Londen Dinner and The Ugly Baby Contest
In: *Plum Lines*, 46 (4), winter 2025, p.18-19.

14th London Formal Dinner 2025
In: *Nothing Serious,* 43 (1), februari 2026, p.10.

Fry & Laurie (Jeeves & Wooster) in Soupy Twists!
In: *Nothing Serious,* 43 (1), februari 2026, p.12-13.

De Sterke-Verhalen-Wedstrijd en een kokosnoot of sigaar
In: *Nothing Serious,* 43 (1), februari 2026, p.13.

Het 8e International Wodehouse Film Festival op 25 april
In: *Nothing Serious,* 43 (1), februari 2026, p.17.

Hans van Manen overleden: de Wodehouse balletmeester
In: *Nothing Serious,* 43 (1), februari 2026, p.18-20.

Thema voor de bijeenkomst: jubileum
In: *Nothing Serious,* 43 (1), februari 2026, p.20.

Het Drones Club New Year's Dinner 2026
In: *Nothing Serious,* 43 (1), februari 2026, p.22.

A Guide to P.G. Wodehouse's New York City and Long Island
In: *Nothing Serious,* 43 (1), februari 2026, p.23.

De vleespotten van Wodehouse
Bibliografie *Quick Service.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 43 (1), februari 2026, p.26-31.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Hans van Manen passed away and The Drones New year's Dinner
In: *Plum Lines*, 47 (1), spring 2026, p.20-21.

Jodocus (Willem Brandt) over Wodehouse
In: *Nothing Serious,* 43 (2), juni 2026, p.1-3.

Waar een dorpsfeest allemaal toe kan leiden…
Bibliografie *The Mating Season.* Met Lars van Eesteren en Herman van Riel.
In: *Nothing Serious,* 43 (2), juni 2026, p.7-13.

Thema voor de bijeenkomst: verjaardagen
In: *Nothing Serious,* 43 (2), juni 2026, p.20.

***Over Wodehouse*: een prachtig jubileumboek voor en door onze leden**
In: *Nothing Serious,* 43 (2), juni 2026, p.22.

Het 8e Wodehouse Film Festival in theater Perdu
In: *Nothing Serious,* 43 (2), juni 2026, p.23-24.

Robert Reinders Folmer – In memoriam
In: *Nothing Serious,* 43 (2), juni 2026, p.25-26.

Wodehouse in Bollywood: *Ek Ladki Ko Dekha Toh Aisa Laga*
In: *Nothing Serious,* 43 (2), juni 2026, p.26-27.

***Emsworth's Plum* en *The Emsworth Echo* - een nieuwe editie**
In: *Nothing Serious,* 43 (2), juni 2026, p.28.

Wodehouse en Leonard Beuger in het Zutphens literair café Luxor
In: *Nothing Serious,* 43 (2), juni 2026, p.28-29.

Bezoek aan Emsworth
In: *Nothing Serious,* 43 (2), juni 2026, p.31-32.

De 3e Wodehouse in the Springtime conferentie in Chichester
In: *Nothing Serious,* 43 (2), juni 2026, p.36-37.

The Spy and the Gentleman
In: *Plum Lines*, 47 (2), summer 2026, p.6-8.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney: Visit to Emsworth and Chichester and a Wodehouse exposition in Nieuw-Dordrecht
In: *Plum Lines*, 47 (2), summer 2026, p.21-22.

Boeken

P.I. Nieuwenhuizen, ***What about Wodehouse? Part 1: A biographers bibliography.***
Utrecht: Pressa Via Juglans Nigra, 1994.

P.I. Nieuwenhuizen, ***What about Wodehouse? Part 2: A dutch bibliography.***
Utrecht: Pressa Via Juglans Nigra, 1995.

P.I. Nieuwenhuizen, ***P.G. Wodehouse, de volledige Nederlandse bibliografie en checklist. Een overzicht van alle uitgaven van de auteur P.G. Wodehouse in het Nederlands of in Nederland uitgegeven, waaronder romans, verhalen in tijdschriften, toneelwerken, bijdragen aan anthologieën, referenties, correspondentie, films en hoorspelen.***
Utrecht: P.G. Wodehouse Society, september 2008.

P.I. Nieuwenhuizen, ***P.G. Wodehouse translations in Dutch and book publications in The Netherlands and Belgium.***
Utrecht: The Plum Press, june 2021.

P.I. Nieuwenhuizen, ***P.G. Wodehouse en Ian Fleming in Le Touquet.***
Utrecht / Le Touquet: P.G. Wodehouse Society, 7 september 2024.

Inleiding, voorwoord of nawoord, bijdrage

Inleiding
In: P.G. Wodehouse, *Drie om één.* Utrecht: Pressa Via Juglans Nigra i.s.m. The Plum Press, 1998, p.3-5.

Noten, bronvermelding, personalia
In: P.G. Wodehouse, *Drie om één.* Utrecht: Pressa Via Juglans Nigra i.s.m. The Plum Press, 1998, p.161-172.

Over Kasteel Blandings en nog veel mee
In: P.G. Wodehouse, *Lord Emsworth bedoelt het goed.* Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, augustus 2001, p.11-17.

Over de vertaler Leonard Beuger
In: P.G. Wodehouse, *Lord Emsworth bedoelt het goed.* Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, augustus 2001, p.287-288.

Wodehouse en de detective
In: P.G. Wodehouse, *Het mondharmonica mysterie – een detective-verhaal*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, oktober 2003, p.5-7.

Wodehouse route door Nederland
Reisadvies bij het huwelijk van Martin Brederoo en Hetty Reitsma
In: *Liber Amicorum*, 14 september 2007.

Over de relatie tussen P.G. Wodehouse en Georges Mazure
In: P.G. Wodehouse, *Laat 't maar aan Psmith over !* Zutphen: Boumaar, februari 2007, p.3-7.

De geschiedenis van Sir Agravaine : een nieuwe vriend
In: P.G. Wodehouse, *Heer Agravaine*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 2010, p.7-9.

Wodehouse en Ukridge: een leven lang goede vrienden
In: P.G. Wodehouse, *Avonturen van Ukridge – financieel genie met tegenslag*. Utrecht: Uitgeverij Ijzer, 18 februari 2012, p.187-191.

Het gedicht *Good gnus* van Charlotte Mulliner
In: P.G. Wodehouse, *Goede gnoes*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 2012, p.9-13.

Goede gnoes [gedicht]
In: P.G. Wodehouse, *Goede gnoes*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 2012, p.48-49.

De bovenbuurman: over Wodehouse en een goddelijke allegorie
In: P.G. Wodehouse, *De Bovenbuurman*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 2012, p.33-37.

Over Bertie Wooster, Jeeves, Ukridge en de vele Londense clubs…
In: *De P.G. Wodehouse Society op reis*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 2012, p.42-55.

Sporen van P.G. Wodehouse en F.Springer in New York
Reisadvies voor New York bij het huwelijk van Vincent Teerling en Wendelien Wouters.
In: *Liber Amicorum*, 28 juni 2012, p.1-6.

Wodehouse en golf: een metafoor voor het leven
In: P.G. Wodehouse, *Golf is geluk*. Utrecht: Uitgeverij Ijzer, 12 oktober 2013, p.209-218.

De levensloop van het lied *Bill*
In: P.G. Wodehouse, *Bill*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 2014, p.8-25.

Over ongenode gasten en ongewenste hoeden
In: P.G. Wodehouse, *Jeeves and the unbidden guest / Jeeves en de ongenode gast*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 2014, p.7-11.

Jeeves en Wooster: heer en meester
In: P.G. Wodehouse, *Jeeves – Een man van Eer*. Utrecht: Uitgeverij Ijzer, 18 oktober 2014, p.293-302.

De pestbuil als katalysator
In: P.G. Wodehouse, *De heer, het meisje en de pestbuil*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 22 november 2014, p.7-11.

Leen Spierenburg bewerkt *Psmith, Jounalist* tot *De Grote Match*

In: P.G. Wodehouse & Leen Spierenburg, *De Grote Match*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 6 juni 2015, p.4-11.

Mulliner in de Wodehouse wereld
In: P.G. Wodehouse, *Mr. Mulliners sterkste verhalen.* Utrecht: Uitgeverij Ijzer, 19 oktober 2015, p.257-270.

Een feest der herkenning met de oude vrienden Bertie, Gussie en Catsmeat
In: P.G. Wodehouse, *Jeeves en de liefde.* Utrecht: Uitgeverij Ijzer, 10 oktober 2017, p.283-288.

Inleiding Wodehouse en films
In: *3e Wodehouse Filmfestival*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 16 november 2019, p.2-3.

Twentieth-century Vole* en *The Nodder
In: *3e Wodehouse Filmfestival*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 16 november 2019, p.10-11.

Plum at home
In: *3e Wodehouse Filmfestival*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 16 november 2019, p.16-17.

Introduction to the world of Dutch Wodehouse bibliographies
In: P.I.Nieuwenhuizen, *P.G. Wodehouse translations in Dutch and book publications in The Netherlands and Belgium*. Utrecht: The Plum Press, June 2021, p.6-9.

Veertig jaar P.G. Wodehouse Society in Nederland
In: *Menu P.G. Wodehouse Society 40-jarig jubileum*. Leiden: P.G. Wodehouse Society, 30 oktober 2021, p.1-2.

Imagining the Wooster bookcase, and the wit and wisdom within
In: *Programme of the 1st Wodehouse Society (UK) Conference Wodehouse in the Springtime*, Harrogate North-Yorkshire (GB), March 26, 2022, p.6.

Inleiding: het vierde Wodehouse Film Festival
In: *4e Wodehouse Filmfestival*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 9 april 2022, p.2-3.

5th Wodehouse Film Festival
In: *Programmafolder Filmtheater Perdu Amsterdam*, 15 april 2023, p.1-4.

Het 5e Wodehouse Film Festival
In: *5e Wodehouse Filmfestival*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 15

april 2023, p.2-3.

Lees & beluister P.G. Wodehouse
Reisadvies bij het pensioen van Paul Lameijer bij Rijkswaterstaat.
In: *Hora est! – Wat te doen tijdens je pensioen?*, 6 april 2023, p.19.

Verhalen van P.G. Wodehouse als inspiratie voor Peter van Straaten
In: *Peter van Straaten tekent P.G. Wodehouse*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 17 februari 2024, p.7-11.

Literatuurlijst
In: *Peter van Straaten tekent P.G. Wodehouse*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 17 februari 2024, p.142-143.

Introductie [achterzijde]
In: *Peter van Straaten tekent P.G. Wodehouse*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 17 februari 2024, achterzijde boek.

6th Wodehouse Film Festival
In: *Programmafolder Filmtheater Perdu Amsterdam*, 6 april 2024, p.1-4.

Het 6e Wodehouse Film Festival
In: *6e Wodehouse Filmfestival*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 6 april 2024, p.2-4.

P.G. Wodehouse en Ian Fleming in Le Touquet
In: P.I. Nieuwenhuizen, *P.G. Wodehouse en Ian Fleming in Le Touquet.* Utrecht / Le Touquet: P.G. Wodehouse Society, 7 september 2024, p.6.

7th Wodehouse Film Festival
In: *Programmafolder Filmtheater Perdu Amsterdam*, 5 april 2025, p.1-4.

Het 7e Wodehouse Film Festival
In: *7e Wodehouse Filmfestival*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 5 april 2025, p.5-7.

Wodehouse at Work
In: *7e Wodehouse Filmfestival*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 5 april 2025, p.14-16.

8th Wodehouse Film Festival
In: *Programmafolder Filmtheater Perdu Amsterdam*, 25 april 2026, p.1-4.

Het 8e Wodehouse Film Festival
In: *8e Wodehouse Filmfestival*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 25

april 2026, p.1-3.

Voorwoord
In: *Over Wodehouse – verhalen en herinneringen bij het 45-jarig bestaan van de P.G. Wodehouse Society*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 20 juni 2026, p.7-12.

My First Wodehouse Experience
In: *Over Wodehouse – verhalen en herinneringen bij het 45-jarig bestaan van de P.G. Wodehouse Society*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 20 juni 2026, p.40-41.

Imagining Bertie's Bookcase and the Wit and Wisdom within
In: *Over Wodehouse – verhalen en herinneringen bij het 45-jarig bestaan van de P.G. Wodehouse Society*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 20 juni 2026, p.118-126.

Wodehouse en Hergé
Met Henk de Reus. In: *Over Wodehouse – verhalen en herinneringen bij het 45-jarig bestaan van de P.G. Wodehouse Society*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 20 juni 2026, p.134-137.

***Amor in het Kippenhok* als succesvol gemeengoed**
In: *Over Wodehouse – verhalen en herinneringen bij het 45-jarig bestaan van de P.G. Wodehouse Society*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 20 juni 2026, p.138-143.

Heroism on the Wodehouse battlefield
In: *Over Wodehouse – verhalen en herinneringen bij het 45-jarig bestaan van de P.G. Wodehouse Society*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 20 juni 2026, p.144-152.

Introductie [achterzijde]
In: *Over Wodehouse – verhalen en herinneringen bij het 45-jarig bestaan van de P.G. Wodehouse Society*. Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 20 juni 2026, achterzijde boek.

Interviews en vermeldingen

P.G. Wodehouse herleeft op de Notebomenlaan

Paul van Schevikhoven. In: *Oost*, december 1996, p.14-15.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* supplement, 15 februari 1997, p.3-4.

Wodehouse-onderzoek in Nederland
Interview in: *Stadsomroep Utrecht*, 2 januari 1997.

P.G. Wodehouse en het nieuwe blad *Cocktail Time*
W. van Amerongen. Interview in: *Radio Vitaal*, 8 maart 1997.

P.G. Wodehouse verhalen in Nederlandse tijdschriften
Sandra Hartzema. Interview in: *Maarssense Omroep Stichting*, 17 maart 1997.

Hun nood is groter ...
P.W.A. de Wit. In: *Diakonia*, 12 (5), mei/juni 1999, p.97.

Allemaal ambtenaren: Peter Nieuwenhuizen
Annet Huizing. In: *Bouwwerk*, 11 (9), december 2003, p.8-9
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 21 (2), mei 2004, p.12.

Pig-hoo-oo-ey!
In: *VenW, Mens en Werk – Nine to five*, 2 (4), december 2004, p.30-31.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 22 (1), februari 2005, p.18.

Littéraire cricketlezing weer groot succes
Henk Hebels. In: *De Witte*, 15 (5), 2006, p.10.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 24 (2), mei 2007, p.14.

Een museumpje in Utrecht, dat zou mooi zijn
Ton van den Berg. In: *Ons Utrecht*, 23 juli 2008, p.8-9.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 25 (3), oktober 2008, p.12-13.

Piekeren over invulling Watertoren
Harrie van Opstal. In: *AD/Groene Hart/Woerden*, 26 september 2008.

Digitaal speuren naar een eeuw tijdschriftpublicaties via recente internetbronnen – een bronnenonderzoek naar P.G. Wodehouse
Symposium TS: Bits, Bytes en Bladen – symposium over tijdschriftonderzoek en digitalisering
In: *Huize Heyendaal*, Universiteit Nijmegen, 16 mei 2008.

Bits, Bytes en Bladen, Nijmegen 16 mei 2008 – Symposiumverslag
Esther op de Beek. In: *TS tijdschrift voor tijdschriftstudies*, 23, 2008, p.58.

Even vragen aan Peter Nieuwenhuizen - 'Een prettig gesprek met beschermvrouw Camilla'

Rosanne Sies. In: *AD/Utrechts Nieuwsblad*, 26 oktober 2009, p.21.
Rosanne Sies. In: *AD/Amersfoortse Courant*, 26 oktober 2009, p.21.

'P.G. Wodehouse : een hobby wordt wetenschap'
Jan Oosterveld. In: *Hobby Totaalfeest Nicolaikerk Utrecht (film)*, 29 oktober 2011.

'Ik herken mezelf een beetje in Jeeves'
Geertje Cornelissen. Tilburg: Fontys Hogeschool voor Journalistiek, november 2011.

Speaker biographies
In: *Programme of the 17th The Wodehouse Society Convention*, Chicago (USA), October 18-20, 2013, p.8.

'Plummies' unite to browse, sluice and celebrate author Wodehouse
Barbara Brotman. In: *Chicago Tribune*, October 21, 2013, p.2.

Sweet home Chicago – a Wodehouse celebration
Robert Bruce. In: http://www.pgwodehousesociety.org.uk/convention2013.html (oktober 2013).

The Empress strikes back: a report of the American Convention, October 18-20
In: *Wooster Sauce*, 68, December 2013, p.10-11.

Sublime speakers and dreaded business
Gary Hall. In: *Plum Lines*, 34 (4), winter 2013, p.2-4.

The *Chicago Tribune* came to play
Barbara Brotman. In: *Plum Lines*, 34 (4), winter 2013, p.6-7.

Speaker biographies: Peter Nieuwenhuizen
In: *Programme of the 18th The Wodehouse Society Convention*, Seattle (USA), October 29 - November 1, 2015, p.7.

Psmith in Pseattle: our little paradise
Jen Scheppers. In: https://honoriaplum.wordpress.com/2015/11/08/psmith-in-pseattle-our-little-paradise/ (8 november 2015).

Psmith in Pseattle: our little paradise
Jen Scheppers. In: http://www.pgwodehousesociety.org.uk/us2015.html (november 2015).

Sublime speakers and dreaded business
Gary Hall. In: *Plum Lines*, 36 (4), winter 2015, p.3-5.

The right honorable knights of Sir Philip Sidney
Jelle Otten. In: *Plum Lines*, 38 (1), spring 2017, p.20-21.

Dutch Longevity
Ian Michaud. In: *Plum Lines*, 38 (1), spring 2017, p.23.

The 35th Anniversary Dinner of the Dutch Wodehouse Society
Tony Ring. In: *Wooster Sauce*, 81, March 2017, p.22. (photo)

Op koninklijke verjaarsvisite
Willem Pekelder. In: *Trouw*, 29 juli 2017, p.24.

Scintillating speakers
Gary Hall. In: *Plum Lines*, 38 (4), winter 2017, p.4.

Photos
In: *Plum Lines*, 38 (4), winter 2017, p.1, 14.

The riveting talks
Robert Bruce. In: *Wooster Sauce*, 84, December 2017, p.11-13.

A banquet to remember
Tony Ring. In: *Wooster Sauce*, 84, December 2017, p.13-14.

Another Drones Club meeting in Amsterdam
Ashok Kuma Bhatia. In: https://ashokbhatia.wordpress.com/2019/03/08/another-drones-club-meeting-in-amsterdam (8 maart 2019).

Speaker biographies: Peter Nieuwenhuizen
In: *Programme of the 20th The Wodehouse Society Convention*, Cincinnati Ohio (USA), October 17 - 20, 2019, p.10,14.

Riveting talks - afternoon
Betty Hooker. In: *Plum Lines*, 40 (4), winter 2019, p.3.

Photos
In: *Plum Lines*, 40 (4), winter 2019, p.11.

Photos
In: *Wooster Sauce*, 92, december 2019, p.4.

Foto Westminster Abbey
In: *Nothing Serious,* 37 (1), februari 2020, p.20.

Boekbespreking van "P.G. Wodehouse Translations in Dutch and Book Publications in The Netherlands and Belgium" van Peter Nieuwenhuizen
Johan M.A. Buiskool Toxopeus. In: *Nothing Serious*, 38 (3), oktober 2021, p.15-17.

Letter from England
Elin Woodger. In: *Plum Lines*, 42 (4), winter 2021, p.1.

Soupy Spirit, Something Fishy, and Not a Masked Troubadour in Sight
Paul Kent. In: *Wooster Sauce*, 100, december 2021, p.1,12-14.

Wodehouse in the Springtime
Hilary Bruce. In: *Wooster Sauce*, 100, december 2021, p.3.

Speaker biographies: Peter Nieuwenhuizen
In: *Programme of the 1st Wodehouse Society (UK) Conference Wodehouse in the Springtime*, Harrogate North-Yorkshire (GB), March 26, 2022, p.10.

A day 'Fraught With Considerable Interest' at Wodehouse in the Springtime
Andrew Bishop. In: *Wooster Sauce*, 102, June 2022, p.1,4-6.

'Het begon eigenlijk allemaal door in de kast te kijken bij mijn ouders'
Yrsa Zuiderhoek. In: *The Comedy of P.G. Wodehouse - What makes the works of the writer P.G. Wodehouse funny and appealing to read?*
Gent (B): Lyceum Gent, juni 2022, p.24-27.

Riveted once again
Ted Boehmer. In: *Plum Lines*, 43 (4), winter 2022, p.4-5.

The winning fiends
Max Pokrivchak. In: *Plum Lines*, 43 (4), winter 2022, p.8.

Photos
In: *Plum Lines*, 43 (4), winter 2022, p.11, 14.

A feast of villains and a flow of insults
Tim Andrew. In: *Wooster Sauce*, 104, december 2022, p.14-15.

Foto's

In: *Nothing Serious,* 40 (2), juni 2023, p.1, 24-25.

Et Voilà!
Ole van Luyn en Ken Clevenger. In: *Plum Lines*, 44 (3), autumn 2023, p.22-23.

Eat Eat, Drink Drink, Talk Talk, Sing Sing!
Lynn Vesley-Gross. In: *Wooster Sauce*, 108, december 2023, p.1.

Et Voilà – Le Mot Juste !
Ole van Luyn en Ken Clevenger. In: *Wooster Sauce*, 108, december 2023, p.22.

Speaker biographies: Peter Nieuwenhuizen
In: *Programme of the 2nd P.G. Wodehouse Society (UK) Conference Wodehouse in the Springtime*, Bath, Somerset (GB), March 16, 2024, p.10.

Blackadder, Bond, and Bubbles in Bath: Tales from Wodehouse in the Springtime
Ian Nilo-Walton. In: *Wooster Sauce*, 110, June 2024, p.1,3-4.

Honour for the Chairman
Tim Andrew. In: *Wooster Sauce*, 110, June 2024, p.2.

"Lintjesregen" 2024: Peter en echtgenote Agnes beiden koninklijk onderscheiden!
Herman van Riel. In: *Nothing Serious*, 41 (2), juni 2024, p.1.

Peter Nieuwenhuizen geridderd
Leonard Beuger & Marcel Gijbels. In: *Nothing Serious*, 41 (2), juni 2024, p.3-4.

Au Touquet, l'histoire d'amour entre un grand écrivain britannique et la villa Low Wood
Romain Douchin. In: *La Voix du Nord*, 10 septembre 2024.
https://www.lavoixdunord.fr/1500557/article/2024-09-10/au-touquet-l-histoire-d-amour-entre-un-grand-ecrivain-britannique-et-la-villa

Patrimoine - Hommage à l'écrivain P.G. Wodehouse
In: *Les Échos du Touquet*, 37, 11 septembre 2024, p.12.

Halve eeuw na overlijden Britse humorist PG Wodehouse: 'Hij kan op iedere pagina glimlachen van verrukking oproepen'
Joost van Mierlo. In: *De Telegraaf*, 14 februari 2025, website.
https://www.telegraaf.nl/nieuws/1885775387/halve-eeuw-na-overlijden-britse-humorist-pg-wodehouse-hij-kan-

op-iedere-pagina-glimlachen-van-verrukking-oproepen

Sitting Pretty in Garden City: why bother?
Jean Tillson. In: *Plum Lines*, 47 (1), spring 2026, p.1-2.

Speaker biographies: Peter Nieuwenhuizen
In: *Programme of the 3rd P.G. Wodehouse Society (UK) Conference Wodehouse in the Springtime – The Charm of Chichester*, Chichester, West-Sussex (GB), March 14, 2026, p.7, 11.

De tentoonstelling van een verzamelaar(!) - Peter met Wodehouse in Nieuw-Dordrecht
Maurice Beemster. In: *Nothing Serious,* 43 (2), juni 2026, p.5-6.

The Charm of Chichester – Wodehouse in the Springtime, 14 March 2026
Sarah Stanfield. In: *Wooster Sauce*, 118, June 2026, p.1, 12-13.

Wodehouse in the Springtime
Bob Rains & Andrea Jacobsen. In: *Plum Lines*, 47 (2), summer 2026, p.9-10.

Lezingen

De schrijver P.G. Wodehouse en zijn literaire cricket-wereld
8e Literaire Cricketlezing voor de Witte Cricket Club (WCC)
In: *Sociëteit De Witte*, Den Haag, 3 april 2006.

De literaire cricket-wereld van P.G. Wodehouse (1881-1975)
1e Kees-van-Rijswijk-lezing
In: *Mulliner's Wijnlokaal*, Amsterdam, 20 mei 2006.

P.G. Wodehouse en de koekenbakker
2e Kees-van-Rijswijk-lezing
In: *Mulliner's Wijnlokaal*, Amsterdam, 13 oktober 2007.

Digitaal speuren naar een eeuw tijdschriftpublicaties via recente internetbronnen – een bronnenonderzoek naar P.G. Wodehouse
Symposium TS: Bits, Bytes en Bladen – symposium over tijdschriftonderzoek en digitalisering
In: *Huize Heyendaal*, Universiteit Nijmegen, 16 mei 2008.

P.G. Wodehouse in de aether - een onderzoek naar Wodehouse op de Nederlandse radio in de 20e eeuw
Lezing bij The Annual Drones Dinner 2008.
In: *Jachtslot De Hoevebeemden*, Testelt (B), 13 december 2008.

P.G. Wodehouse: een veelzijdig auteur. Zijn leven en werk en het onderzoek naar publicaties in Nederland
Club van Past Rotarians Vecht- en Reestdal
In: Ommen/Stegeren, 17 maart 2009.

P.G. Wodehouse: een veelzijdig auteur. Zijn leven en werk en het onderzoek naar publicaties in Nederland
Club van Past Rotarians De Kempen
In: Duizel, 18 maart 2009.

Ukridge als ultieme of anti-gentleman?
7th course leading to The Drones Gentleman Certificate Type II (DGC-2)
In: *The Drones Club of Belgium*, Herselt (B), 3 april 2012.

Wodehouse de alleskunner: van boeken en toneel tot films en musicals
Literaire lezing bij boekhandel Plantage Hillegersberg.
In: *Plantage Benissimo*, Rotterdam, 6 september 2012 (*afgelast wegens faillissement*).

De fascinatie van P.G. Wodehouse voor Sir Philip Sidney
Lezing bij The Annual Drones Dinner 2012.
In: *Jachtslot De Hoevebeemden*, Testelt (B), 1 december 2012.

A tale of two knights: Sidney and Wodehouse
Lezing tijdens de 17th The Wodehouse Society Convention door The Chicago Accident Syndicate met thema *The Empress strikes back.*
In: *Crystal Room of the Union League Club of Chicago (ULCC)*, Chicago (USA), 19 oktober 2013.

***Annus Wodehousiensis 2013*: Wodehouse is overal**
Lezing bij The Annual Drones Dinner 2013.
In: *Jachtslot De Hoevebeemden*, Testelt (B), 7 december 2013.

Wodehouse in the comics
Lezing tijdens de 18th The Wodehouse Society Convention door The Seattle Angler's Rest chapter met thema *Psmith in Pseattle.*
In: *Metropole Room of the Fairmont Olympic Hotel*, Seattle (USA), 31 oktober 2015.

P.G. Wodehouse in stripverhalen

Lezing bij The Annual Drones Dinner 2016.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 22 januari 2016.

The hidden painter in the works of Wodehouse
Lezing tijdens de 19th The Wodehouse Society Convention door The Capital! Capital! chapter met thema *Mr. Wodehouse goes to Washington.*
In: *Ballroom of the Hamilton Crowne Plaza Hotel*, Washington D.C. (USA), 21 oktober 2017.

Wodehouse in paintings: in search of the hidden inspiration
Lezing bij The Annual Drones Dinner 2018.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 19 januari 2018.

Een Wodehouseaanse garnalencocktail
Lezing bij The Annual Drones Dinner 2019.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 11 januari 2019.

Visit the Mercantile Library in Cincinnati
Intermezzo lezing tijdens de 20th The Wodehouse Society Convention door The Flying Pigs chapter met thema *Pigs have wings.*
In: *Continental Room of the Hilton Netherlands Plaza Hotel*, Cincinnati Ohio (USA), 19 oktober 2019.

Of Pigs and Prawns – Wodehouse in a Dutch monastery
Lezing tijdens de 20th The Wodehouse Society Convention door The Flying Pigs chapter met thema *Pigs have wings.*
In: *Continental Room of the Hilton Netherlands Plaza Hotel*, Cincinnati Ohio (USA), 19 oktober 2019.

Annus Wodehousiensis 2019 - what a year!
Lezing bij The Annual Drones Dinner 2020.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 18 januari 2020.

P.G. Wodehouse en zijn literaire cricket-wereld
2nd lecture in de serie The Drones Digital College Lectures via Zoom.
In: *The Drones Club of Belgium*, Aarschot (B), 14 april 2020.

De wereld in woorden - auteur P.G. Wodehouse als alleskunner
20th lecture in de serie The Drones Digital College Lectures via Zoom.
In: *The Drones Club of Belgium*, Aarschot (B), 2 maart 2021.

Wentelen in Wodehouse-woorden, in een vooroorlogse multi-mediale wereld
4th lecture in de serie Wodehouse Talk via Zoom.
In: *P.G.Wodehouse Society*, Utrecht, 11 maart 2021.

Een digitale wandeling door Londen, in de voetsporen van P.G. Wodehouse, ofwel… A Wodehouse Walk & Talk in Norman Murphy style
6th lecture in de serie Wodehouse Talk via Zoom.
In: *P.G.Wodehouse Society*, Utrecht, 25 mei 2021.

Imagining the Wooster bookcase, and the wit and wisdom within
Lezing tijdens de 1st P.G. Wodehouse Society (UK) Conference *Wodehouse in the Springtime.*
In: *Reading Room of the Hilton Majestic Hotel*, Harrogate, N-Yorkshire (GB), 26 maart 2022.

Wodehouse in The Netherlands
Lezing tijdens de 21st International Convention of The Wodehouse Society door The Wodehouse Society Convention Committee (TWSCC) met thema *Where in the World is Pelham? San Diego!*
In: *Bivouac Ballroom of the U.S. Grant Hotel*, San Diego, California (USA), 22 oktober 2022.

Wodehouse in Nederland, New York, Remsenburg en Speonk
Lezing bij The Annual Drones Dinner 2023.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 27 januari 2023.

De fictionele boekenkast van Bertie Wooster
Lezing bij de zomerbijeenkomst van de P.G. Wodehouse Society
In: *De Fermerie*, Deventer, 17 juni 2023.

Wodehouse plaques around the world – waar hangt of staat een gedenkteken voor Wodehouse
Lezing bij de zomerbijeenkomst van de P.G. Wodehouse Society
In: *Bar Amstel 54*, Amsterdam, 14 oktober 2023.

P.G. Wodehouse: humourist, novelist, playright, lyricist - een van de grootste humoristische schrijvers in de Engelse taal
Lezing bij de Plum Cake Table
In: *Koepelzaal Sociëteit De Witte*, Den Haag, 12 december 2023.

Gedenktekens voor P.G.Wodehouse in Amerika, Engeland, Nederland, België, Duitsland, Frankrijk… maar hoe zit het met Low Wood?
Lezing bij The Annual Drones Dinner 2024.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 20 januari 2024.

The Spy and the Gentleman - Ian Fleming meets P.G. Wodehouse
Lezing tijdens de 2nd P.G. Wodehouse Society (UK) Conference *Wodehouse in the Springtime.*

In: *Wells Room of the Hilton DoubleTree Hotel*, Bath, Sometset (GB), 16 maart 2024.

Wodehouseaanse poëzie - over het vertalen van ritme, rijm, metrum, alliteratie en allusie
Lezing tijdens het evenement *The Poetry of P.G. Wodehouse.*
In: *Poëzie Theater Perdu*, Amsterdam, 10 mei 2024.

Wodehouse en het croquet spel
Ingezonden lezing bij het thema *An Introduction into Croquet*.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 4 juni 2024.

Wodehouse postzegels in Nederland 2011-2024
Lezing bij de zomerbijeenkomst van de P.G. Wodehouse Society.
In: *De Fermerie*, Deventer, 22 juni 2024.

Wodehouse in het buitenland – welke titel hoort bij welk boek?
Quiz bij de zomerbijeenkomst van de P.G. Wodehouse Society.
In: *De Fermerie*, Deventer, 22 juni 2024.

Wodehouse en Fleming in Le Touquet
In: *Hotel Domaine de la Petite Forêt*, Le Touquet (FR), 7 september 2024.

'Om sayrioo' or 'Hurluberlu' - Wodehouse in Le Touquet
Lezing tijdens de 22nd International Convention of The Wodehouse Society door The Wodehouse Society Convention Committee (TWSCC) met thema *Plumcrazy in Nashville*
In: *Acorn Ballroom of the Marriott Hotel at Vanderbilt University*, Nashville, Tennessee (USA), 28 september 2024.

Downton Abbey en wat lijntjes naar Wodehouse
Lezing bij The Annual Drones Dinner 2025.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 17 januari 2025.

Vijftig jaar later: Wodehouse (1881-1975)
Lezing bij de zomerbijeenkomst van de P.G. Wodehouse Society.
In: *De Fermerie*, Deventer, 14 juni 2025.

Een bijzonder Wodehouse herdenkingsjaar (1881-1975)
Lezing bij de zomerbijeenkomst van de P.G. Wodehouse Society.
In: *De Fermerie*, Deventer, 14 juni 2025.

Heroism on the Wodehouse battlefield
Lezing tijdens de 3rd P.G. Wodehouse Society (UK) Conference *Wodehouse in the Springtime – The Charm of Chichester.*
In: *The Priory Suite of the Harbour Hotel*, Chichester, West-Sussex (GB),

14 maart 2026.

Medewerking, samenstelling

- nieuwe uitgave McIlvaine

P.G. Wodehouse, ***Drie om één***
Utrecht: Pressa Via Juglans Nigra i.s.m. The Plum Press, 1998.
(Samenstelling, deelvertaling, noten, bronvermelding, personalia)

P.G. Wodehouse, ***Lord Emsworth bedoelt het goed***
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, augustus 2001.
(Selectie van de verhalen en verantwoording)

T.Ring e.a., ***Addendum to P.G. Wodehouse, a comprehensive bibliography and checklist***
Great Missenden: International Wodehouse Association, juli 2001.
(Samenstelling van paragraaf DE 'Dutch Periodicals' en F 'Books in Dutch')

P.G. Wodehouse, ***Het mondharmonica mysterie – een detective-verhaal***
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, oktober 2003.
(Selectie van het verhaal)

R.Kooy e.a., ***P.G. Wodehouse in Nederlandse vertaling: bibliografie*** (3e druk).
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, oktober 2004.
(Eindredactie van de referenties)

G.Mazure, ***Laat 't maar aan Psmith over !***
Zutphen: Boumaar, 2007.
(Selectie van de tekeningen van Georges Mazure, i.s.m. Muriël Mazure)

P.G. Wodehouse, ***Gute Hunde – die feinsten Hundegeschichten***
Berlin: Edition Tieger, 2009.
(Selectie van de niet eerder in het Duits vertaalde verhalen, i.s.m. Tony Ring)

P.G. Wodehouse in Italiano - lettura di Silvia Cecchini
Gli Ascoltalibri Audiobooks, 13 september 2009. *(nog niet gerealiseerd)*
(Selectie van verhalen en copyright advies)

P.G. Wodehouse, ***Avonturen van Ukridge – financieel genie met tegenslag***. Utrecht: Uitgeverij Ijzer, 18 februari 2012.
(Selectie van de verhalen en omslagtekening en de verantwoording)

M.Breit, ***P.G. Wodehouse – sein Leben, sein Werk und sein Erbe – eine kulturelle Spurensuche***. (Magisterarbeit).
Potsdam: Universität Potsdam, Philosophische Fakultät, Institut für Anglistik und Amerikanistik, März 2012.
(Medewerking aan paragraaf 4.1)

P.G. Wodehouse, ***Goede gnoes***
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, juni 2012.
(Samenstelling, i.s.m. Herman van Riel)

T.Ring, ***Second row, grand circle, a reference guide to the contribution of P.G. Wodehouse to the Legitimate Theatre***
Great Missenden: Harebrain Publishing, augustus 2012.
(Medesamenstelling van paragraaf D: 'Plays in Foreign Languages')

P.G. Wodehouse, ***Golf is geluk***
Utrecht: Uitgeverij Ijzer, 12 oktober 2013.
(Selectie van de verhalen en verantwoording)

P.G. Wodehouse, ***Bill***
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, februari 2014.
(Samenstelling, i.s.m. Herman van Riel en illustraties)

M.Breit, ***P.G. Wodehouse – Gentleman der Literatur***
Zürich: Römerhof Verlag, 2014.
(Medewerking aan hoofdstuk 'Werk')

P.G. Wodehouse, ***Jeeves – Een man van Eer***
Utrecht: Uitgeverij Ijzer, 18 oktober 2014.
(Selectie van de verhalen en verantwoording)

P.G. Wodehouse & Leen Spierenburg, ***De Grote Match***
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, juni 2015.
(Redactie bijdragen Spierenburg en illustraties)

P.G. Wodehouse, ***Mr. Mulliners sterkste verhalen***
Utrecht: Uitgeverij Ijzer, 19 oktober 2015.
(Selectie van de verhalen en verantwoording)

P.G. Wodehouse, ***Jeeves en de liefde***
Utrecht: Uitgeverij Ijzer, 10 oktober 2017.

(Verantwoording)

3e Wodehouse Filmfestival
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 16 november 2019.
(Samenstelling, i.s.m. Herman van Riel)

Paul Kent, ***What Ho! P.G. Wodehouse on Food - a Series of Occasional Papers: Paper 1***
London: Can of Worms Enterprises Ltd., 2022.
(Aanbeveling)

Paul Kent, ***What Ho! P.G. Wodehouse on Sport - a Series of Occasional Papers: Paper2***
London: Can of Worms Enterprises Ltd., 2022.
(Aanbeveling)

Paul Kent, ***What Ho! P.G. Wodehouse on Love - a Series of Occasional Papers: Paper 3***
London: Can of Worms Enterprises Ltd., 2022.
(Aanbeveling)

4e Wodehouse Filmfestival
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 9 april 2022.
(Samenstelling, i.s.m. Herman van Riel)

Paul Kent, ***What Ho! P.G. Wodehouse on Money - a Series of Occasional Papers: Paper 4***
London: Can of Worms Enterprises Ltd., 2023.
(Aanbeveling)

Paul Kent, ***What Ho! P.G. Wodehouse on Class - a Series of Occasional Papers: Paper 5***
London: Can of Worms Enterprises Ltd., 2023.
(Aanbeveling)

5e Wodehouse Filmfestival
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 15 april 2023.
(Samenstelling, i.s.m. Herman van Riel)

Peter van Straaten tekent Wodehouse
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, februari 2024.
(Samenstelling, i.s.m. Herman van Riel en Marcel Gijbels)

Paul Kent, ***What Ho! P.G. Wodehouse on Cats and Dogs - a Series of Occasional Papers: Paper 6***
London: Can of Worms Enterprises Ltd., 2024.

(Aanbeveling)

Paul Kent, ***What Ho! P.G. Wodehouse on Hollywood - a Series of Occasional Papers: Paper 7***
London: Can of Worms Enterprises Ltd., 2024.
(Aanbeveling)

Paul Kent, ***What Ho! P.G. Wodehouse on Fashion - a Series of Occasional Papers: Paper 8***
London: Can of Worms Enterprises Ltd., 2024.
(Aanbeveling)

Paul Kent, ***What Ho! P.G. Wodehouse on Childhood - a Series of Occasional Papers: Paper 9***
London: Can of Worms Enterprises Ltd., 2024.
(Aanbeveling)

Paul Kent, ***What Ho! P.G. Wodehouse on Faith - a Series of Occasional Papers: Paper 10***
London: Can of Worms Enterprises Ltd., 2024.
(Aanbeveling)

6e Wodehouse Film Festival
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 6 april 2024.
(Samenstelling, i.s.m. Herman van Riel)

7e Wodehouse Film Festival
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 5 april 2025.
(Samenstelling, i.s.m. Herman van Riel)

Norman Murphy, Amy Plofker & Elin Woodger Murphy, ***A Guide to P.G. Wodehouse's New York City and Long Island***
North Haven, CT: Popgood & Groolley, 17 november 2025.
(Medewerking Westhampton en Remsenburg)

8e Wodehouse Film Festival
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 25 april 2026.
(Samenstelling, i.s.m. Herman van Riel)

Over Wodehouse – verhalen en herinneringen bij het 45-jarig bestaan van de P.G. Wodehouse Society
Amsterdam: P.G. Wodehouse Society, 20 juni 2026.
(Samenstelling, i.s.m. Herman van Riel en Marcel Gijbels)

Onderscheidingen ('Awards’ & ‘Follies')

Knight Commander of the Order of the Golden Pelican (KCOGP)
Onderscheiding bij het 30-jarig jubileum van de P.G. Wodehouse Society.
In: *Poortwachterszaal van De Poort van Leyden*, Leiden, 26 november 2011.

Member of the Order of the Golden Gavel (MOGG)
Onderscheiding bij het 11-jarig voorzitterschap van de P.G. Wodehouse Society
In: *Mulliner's Wijnlokaal*, Amsterdam, 6 juni 2015.

Ridder in de Orde van Oranje-Nassau (ROON)
Koninklijke onderscheiding uit handen van burgemeester Sharon Dijksma van Utrecht.
In: *Stadsschouwburg*, Utrecht, 6 april 2024.

Knight of the Order of the Millfleet Pigsty (KOMP)
Onderscheiding bij het 35-jarig jubileum van The Drones Club of Belgium.
In: *Kasteel van Schoonhoven*, Aarschot, 22 maart 2025.

The Heppenstall Award for Brotherly Love (HABL)
Onderscheiding bij het 21-jarig voorzitterschap van de P.G. Wodehouse Society
In: *De Fermerie*, Deventer, 14 juni 2025.

Onderzoek

Een nieuw tijdschrift over P.G. Wodehouse !!!
In: *Cocktail Time,* 1 (1), maart 1997, p.1.

Sam en zijn schat
In: *Cocktail Time,* 1 (1), maart 1997, p.1-3.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 14 (2), september 1997, p.15-18.

P.G. Wodehouse onderzoek in Nederland & België
In: *Cocktail Time,* 1 (2), juni 1997, p.1.

Overgenomen in: *Nothing Serious,* 14 (3), december 1997, p.15.

Jeeves en de kerstsfeer
In: *Cocktail Time,* 1 (2), juni 1997, p.2-4.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 14 (3), december 1997, p.16-18.

Als varkens vleugels hadden
In: *Cocktail Time,* 1 (3), september 1997, p.1-8.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 15 (1), april 1998, p.11-18.

Laat het aan Psmith over !
In: *Cocktail Time,* 1 (4), december 1997, p.1-10.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 15 (2), augustus 1998, p.16-25.

Drie om één
In: *Cocktail Time,* 2 (1), maart 1998, p.1-8.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 16 (1), januari 1999, p.11-18.

De waarheid over George
In: *Cocktail Time,* 2 (2), juni 1998, p.1-6.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 16 (2), mei 1999, p.13-18.

Een nieuwe Wodehouse in het Nederlands!
In: *Cocktail Time,* 2 (supplement), juli 1998, p.1.

Geld voor het grijpen
In: *Cocktail Time,* 2 (3), september 1998, p.1-6.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 16 (3), oktober 1999, p.11-16.

Het koppie erbij
In: *Cocktail Time,* 2 (4), december 1998, p.1-4.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 17 (1), februari 2000, p.13-16.

(Over) mijn vrienden
In: *Cocktail Time,* 3 (1), maart 1999, p.1-2.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 17 (2), juni 2000, p.11-12.

Zoveel staarten, zoveel zinnen
In: *Cocktail Time,* 3 (1), maart 1999, p.2-4.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 17 (2), juni 2000, p.12-14.

Knap jij 't maar op, Jeeves !
In: *Cocktail Time,* 3 (2-3), juni 1999, p.1-10.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 17 (3), september 2000, p.11-20.

In de soep

In: *Cocktail Time,* 3 (4), december 1999, p.1-6.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 18 (3), oktober 2001, p.7-12.

De lente en oom Fred
In: *Cocktail Time,* 4 (1), maart 2000, p.1-10.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 18 (1), februari 2001, p.11-14.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 18 (2), juni 2001, p.10-15.

De lente en oom Fred - supplement
In: *Cocktail Time,* 4 (supplement), mei 2000, p.1-4.

Het verhaal van Webster
In: *Cocktail Time,* 4 (2), juni 2000, p.1-6.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 19 (1), februari 2002, p.11-13.

Katten zijn nu eenmaal katten
In: *Cocktail Time,* 4 (3), september 2000, p.1-4.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 19 (2), juni 2002, p.12-13.

De man met twee linker voeten
In: *Cocktail Time,* 4 (4), december 2000, p.1-4.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 19 (3), oktober 2002, p.12-13.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 21 (1), februari 2004, p.11-12.

De landelijke gokpartij
In: *Cocktail Time,* 5 (1), maart 2001, p.1-4.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 20 (1), februari 2003, p.12-13.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 21 (2), mei 2004, p.10-11.

Weg met de katten
In: *Cocktail Time,* 5 (2), juni 2001, p.1-4,6.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 20 (2), juni 2003, p.10-11.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 21 (3), oktober 2004, p.10-11.

De waarheid over George (vervolg)
In: *Cocktail Time,* 5 (2), juni 2001, p.5-6.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 20 (2), juni 2003, p.12.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 21 (3), oktober 2004, p.12.

Het portret van mevrouw Lavender
In: *Cocktail Time,* 5 (3), september 2001, p.1-4.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 20 (3), oktober 2003, p.9-12.

Lord Emsworth bedoelt het goed
In: *Cocktail Time,* 5 (4), december 2001, p.1-4.
Overgenomen in: *Nothing Serious,* 22 (1), februari 2005, p.10-11.

PGWS documenten – Present premies

P.G. Wodehouse op het Nederlandse schouwtoneel – een verkenning van deze eeuw
In: *Presentpremie*, nr.18, 12 juni 1999, p.1-39.

The pick of punch
In: *Presentpremie*, nr.19, 12 juni 1999, p.1.

Van Westrenen tot Wodehouse – hun nood is groter .....
In: *Presentpremie*, nr.20, 12 juni 1999, p.1-4.

Wodehouse in de Engelse les op school in Nederland en België
In: *Presentpremie*, nr.21, 16 oktober 1999, p.1-24.

Inleiding – '*Bill*' in *Showboat*
In: *Presentpremie*, nr.22, 12 februari 2000, p.1-4, 18.

Inleiding – *What ho! The best of P.G. Wodehouse*
In: *Presentpremie*, nr.23, 17 juni 2000, p.1-2.

Inleiding – *Piccadilly Jim* filmrecensie
In: *Presentpremie*, nr.25, 17 februari 2001, p.1.

Wodehouse als herpetoloog: de oorsprong van Blandings ontraadseld?
In: *Presentpremie*, nr.27, 20 oktober 2001, p.1-3.

P.G. Wodehouse op het Nederlandse schouwtoneel – deel 2
In: *Presentpremie*, nr.29, 15 juni 2002, p.1-7.

Belastingen en *A word with mr.Whiskers*
In: *Presentpremie*, nr.30, 19 oktober 2002, p.1.

Inleiding op *On collecting P.G. Wodehouse* in *Firsts*
In: *Presentpremie*, nr.31, 15 februari 2003, p.1.

The man upstairs* en *Deep waters
In: *Presentpremie*, nr.32, 31 mei 2003, p.1.

Mac's restaurant – *The making of Mac's*
In: *Presentpremie*, nr.36, 16 oktober 2004, p.1.

Michel van der Plas en *Een mooie afdronk*
In: *Presentpremie*, nr.37, 12 februari 2005, p.1-2.

Wodehouse en *Honeysuckle Cottage* in *The Henry James review*
In: *Presentpremie*, nr.38, 28 mei 2005, p.1.

Gerald Clarke en *The art of fiction* in *The Paris Review*
In: *Presentpremie*, nr.41, 20 mei 2006, p.1-2.

Over Roger Kimball en *The New Criterion - The genius of Wodehouse*
In: *Presentpremie*, nr.44, 10 februari 2007, p.1.

Mein Krieg mit Deutschland* door Wolfgang Kemp in *Merkur
In: *Presentpremie*, nr.46, 2 juni 2007, p.1.

The butler did it* in Gladstone's *Donald Duck Adventures
In: *Presentpremie*, nr.50, 11 oktober 2008, p.1.

The Nightingale* in *The Playgoer
In: *Presentpremie*, nr.51, 14 februari 2009, p.1-3.

De volmaakte huisknecht. Een Amerikaansche humoreske
In: *Presentpremie*, nr.52, 6 juni 2009, p.1.

Misunderstood
In: *Presentpremie*, nr.53, 17 oktober 2009, p.7.

Scheppen met geld – *Pots o'money*
In: *Presentpremie*, nr.54, 13 februari 2010, p.1.

***Uncle Fred flits by* - Oom Fred flitst even langs**
In: *Presentpremie*, nr.55, 13 februari 2010, p.1-2.

Wodehouse en de socialisten
In: *Presentpremie*, nr.63, 9 juni 2012, p.1.

***Shock dogs*: een bijzonder Mulliners verhaal**
In: *Presentpremie*, nr.68, 15 februari 2014, p.1-3.

***De hond van tante*: de geschiedenis van Bobbie**
In: *Presentpremie*, nr.69, 7 juni 2014, p.1.

Een vriendendienst* in tijdschrift *Iris
In: *Presentpremie*, nr.70, 18 oktober 2014, p.1-3.

***Ambrose op stap*: een voorloper van een Mulliner verhaal**
In: *Presentpremie*, nr.71, 14 februari 2015, p.1-3.

***The story of the prawns* in twee bibliografische bewerkingen**
In: *Presentpremie*, nr.72-73, 6 juni 2015, p.1.

Het verhaal *Big Business* (1952) als voorloper van een Mulliner verhaal
In: *Presentpremie*, nr.74, 17 oktober 2015, p.1-2.

***In Alcala*, Cervantes, De Telegraaf en een onbekende bron**
In: *Presentpremie*, nr.77, 15 oktober 2016, p.1-2.

Archie wilde zijn schoonvader eens verrassen
In: *Presentpremie*, nr.78, 18 februari 2017, p.1.

***Een schoolavontuur* & *An afternoon dip* in 1904**
In: *Presentpremie*, nr.79, 10 juni 2017, p.1-2.

Nederlandse vertalingen van verhalen uit *The man upstairs and other stories*
In: *Presentpremie*, nr.80, 7 oktober 2017, p.1-3.

Een stripversie van *The artistic career of Corky* door Roger Langridge
In: *Presentpremie*, nr.83, 13 oktober 2018, p.1.

Wodehouse in Nederlands-Indië en een prototype van Bertie Wooster & Jeeves
In: *Presentpremie*, nr.84, 9 februari 2019, p.1-3.

Knap jij 't maar op, Jeeves!* in weekblad *Mooi Limburg
In: *Presentpremie*, nr.86, 12 oktober 2019, p.1.

Katheen Riley, Wodehouse en *Arion*
In: *Presentpremie*, nr.87, 6 februari 2020, p.1.

Een benefiet-wedstrijd*: een razendsnelle vertaling van *A Benefit Match
In: *Presentpremie*, nr.88, 17 oktober 2020, p.1.

Een, die alles in de war stuurt – uit het dagboek van een hond

In: *Presentpremie*, nr.89, 13 februari 2021, p.1-2.

Wodehouse, gokken en schrijven
In: *Presentpremie*, nr.90, 19 juni 2021, p.1.

Sharwood Smith en Wodehouse
In: *Presentpremie*, nr.91, 9 oktober 2021, p.1.

De aardbeien van Freddie Widgeon en Mervyn Mulliner
In: *Presentpremie*, nr.92, 12 februari 2022, p.1-2.

De rijke oom
In: *Presentpremie*, nr.93, 18 juni 2022, p.1-2.

Een hondenleven* – een vertaling van *The Mixer: He Meets a Shy Gentleman
In: *Presentpremie*, nr.95, 18 februari 2023, p.1-2.

Om Dora ter wille te zijn* – een vertaling van *First Aid for Dora
In: *Presentpremie*, nr.97, 14 oktober 2023, p.1.

De pijp* – een vertaling van *The Pipe – a Story for Smokers
In: *Presentpremie*, nr.98, 17 februari 2024, p.1.

De vijftiende man* – een vertaling van *The Fifteenth Man
In: *Presentpremie*, nr.99, 22 juni 2024, p.1-9.

Zwemles* – een vertaling van *Deep Waters
In: *Presentpremie*, nr.105, 20 juni 2026, p.1-4.

Toespraken

Het schrijvershart is gestopt met tikken
Toespraak bij de uitvaartdienst van ere-lid Kees van Rijswijk (1922-2004), *Founding Father* van de P.G. Wodehouse Society.
In: *Crematorium Westerveld*, Driehuis, 10 januari 2004.

Tony Ring as honorary member of the P.G. Wodehouse Society
Feestrede bij de benoeming van Tony Ring tot ere-lid van de P.G. Wodehouse

Society.
In: *Mulliners Wijnlokaal*, Amsterdam, 15 oktober 2005.

Lofrede bij de uitreiking van een onderscheiding aan oud-premier Petrus (Piet) Jozef Sytze de Jong
Betreft: *Schout-bij-Dag*; voor zijn niet-aflatende interesse voor het werk van Wodehouse als waarachtig Wodehouseaans vlagofficier.
In: *Hotel Bijhorst*, Wassenaar, 13 mei 2006.

Lyn Parker as honorary member of the P.G. Wodehouse Society
Feestrede bij de benoeming van Ambassadeur Lyn Parker tot ere-lid van de P.G. Wodehouse Society.
In: *Engelse Ambassade*, Den Haag, 15 mei 2007.

Nederland en België : boys & toys
Tafelrede bij The Annual Drones Dinner 2007.
In: *Millfleet Hall*, Herselt (B), 17 november 2007.

Hora est !! Wim Duk nonagenarius est
Feestrede bij de 90ste verjaardag van Professor Willem Duk en zijn benoeming tot ere-lid van de P.G. Wodehouse Society.
In: *De Rode Hoed*, Amsterdam, 5 september 2008.

P.G. Wodehouse in de aether - een onderzoek naar Wodehouse op de Nederlandse radio in de 20e eeuw
Tafelrede bij The Annual Drones Dinner 2008.
In: *Jachtslot De Hoevebeemden*, Testelt (B), 13 december 2008.

P.G. Wodehouse in The Netherlands and Dulwich
Toespraak bij de ontvangst op Dulwich College door Calista Lucy, Keeper of the Archives & Wodehouse Library.
In: *Masters Library*, Dulwich (GB), 18 mei 2009.

Lofrede bij de uitreiking van een onderscheiding aan Robert Reinders Folmer
Betreft: *Lidmaatschap van de Orde van de Rode Edelweis*, derde klasse, met de gekruiste koekoeksklokken; voor zijn onvolprezen werk voor de Patronage-commissie.
In: *Mulliners Wijnlokaal*, Amsterdam, 17 oktober 2009.

Being the Patron of the P.G. Wodehouse Society, in succession of Elisabeth, The Queen Mother
Feestrede bij de aanvaarding van het Patronage van de P.G. Wodehouse Society door Camilla, The Duchess of Cornwall.
In: *Clarence House*, Londen (GB), 21 oktober 2009.

Wodehouse as source of inspiration
Tafelrede na de aanvaarding van het Patronage door The Duchess of Cornwall, in aanwezigheid van de ereleden Sir Edward Cazalet, Tony Ring, Norman Murphy en Margaret Slythe.
In: *Restaurant Just St.James*, Londen (GB), 21 oktober 2009.

Twintig jaar The Drones Club of Belgium: van Millfleet Hall in Aarschot en jachtslot De Hoevebeemden in Testelt naar het Trappistenklooster in Orval - een herbezinning op Wodehouse?
Tafelrede bij The Annual Drones Dinner 2009.
In: *Jachtslot De Hoevebeemden*, Testelt (B), 21 november 2009.

De relatie tussen Nederland en België: Liaisons Dangereuses of nieuwe kansen?
Feestrede bij het 20-jarig jubileum van de The Drones Club of Belgium.
In: *Kasteel Schoonhoven*, Aarschot (B), 27 maart 2010.

Lofrede bij de uitreiking van een onderscheiding aan Jelle Otten
Betreft: *The Vladimir Brusiloff Award for encouraging literary encounters*; voor zijn Wodehouse-ambassadeurschap in den vreemde en speciaal Rusland.
In: *Mulliners Wijnlokaal*, Amsterdam, 5 juni 2010.

Wodehouse in The Netherlands – 30 years of fun
Toespraak bij *The Happy 130th Plum's Birthday Party* tijdens The 2011 Biennial The Wodehouse Society Convention.
In: *Alexandria Ballroom of The Dearborn Inn*, Detroit (USA), 15 oktober 2011.

Wodehouse en de biografie
Dankwoord aan Pauline Konink en Tim Butler bij de ontvangst en presentatie (wereldprimeur) van de nieuwe Wodehouse biografie *A life in letters* van Sophie Ratcliffe.
In: *Waterstones Bookstore*, Amsterdam, 27 oktober 2011.

Dertig jaar P.G. Wodehouse Society in Nederland
Feestrede bij het 30-jarig jubileum van de P.G. Wodehouse Society.
In: *Poortwachterszaal van De Poort van Leyden*, Leiden, 26 november 2011.

Op weg naar The Gentleman Certificate Type II
Tafelrede bij The Annual Drones Dinner 2011.
In: *Jachtslot De Hoevebeemden*, Testelt (B), 3 december 2011.

Wim Duk en zijn bewondering voor P.G. Wodehouse
Toespraak bij de uitvaartdienst van ere-lid Professor Willem Duk (1918-2012).

In: *Crematorium Westerveld*, Driehuis, 12 januari 2012.

Lofrede bij de uitreiking van een onderscheiding aan Josepha Olsthoorn
Betreft: *The Rosie M. Banks Award for idyllic reporting and charming writing at the boudoir*; voor haar zoetgevooisde pen en haar nimmer aflatende betrokkenheid.
In: *Mulliners Wijnlokaal*, Amsterdam, 9 juni 2012.

Theo Olof: passie voor muziek en P.G. Wodehouse
Toespraak [*uitgereikt*] bij de afscheidsplechtigheid van ere-lid Theo Olof (1924-2012).
In: *Sociëteit Arti et Amicitiae,* Amsterdam, 13 oktober 2012.

Jeeves als metafoor voor dienend leiderschap
Toespraak bij het werkbezoek van Monique Smeijers, directeur Corporate Dienst Rijkswaterstaat.
In: *Gebouw Westraven van Rijkswaterstaat*, Utrecht, 5 november 2012.

Over Sir Philip Sidney en de band tussen de Wodehouse Societies
Tafelrede bij The Annual Drones Dinner 2012.
In: *Jachtslot De Hoevebeemden*, Testelt (B), 1 december 2012.

Wodehouse, Gnus and Plum ties
Toespraak tijdens de 17th The Wodehouse Society Convention door The Chicago Accident Syndicate met thema *The Empress strikes back.*
In: *Crystal Room of the Union League Club of Chicago (ULCC)*, Chicago (USA), 19 oktober 2013.

Terugblik op The Wodehouse Society Convention 2013 in Chicago
Tafelrede bij The Annual Drones Dinner 2013.
In: *Jachtslot De Hoevebeemden*, Testelt (B), 7 december 2013.

Wodehouse pastiches en wereldwijde receptie
Dankwoord aan Pauline Konink en Tim Butler bij de ontvangst en presentatie van de nieuwe Wodehouse pastiche *Jeeves and the Wedding bells* van Sebastian Faulks.
In: Waterstones Bookstore, Amsterdam, 12 december 2013.

"Doe wel en zie niet om": de P.G. Wodehouse Society op weg naar de toekomst
Feestrede bij het 33-jarig jubileum van de P.G. Wodehouse Society.
In: *Kasteel Stapelen*, Boxtel, 22 november 2014.

Op weg naar een nieuwe toekomst met The Drones Club
Felicitatie bij het 25-jarig jubileum van de The Drones Club of Belgium.

In: *Kasteel Schoonhoven*, Aarschot (B), 5 december 2014.

Greetings from the Dutch and a 2019-convention in Amsterdam?
Toespraak tijdens de 18th The Wodehouse Society Convention door The Seattle Angler's Rest chapter met thema *Psmith in Pseattle.*
In: *Spanish Ballroom of the Fairmont Olympic Hotel*, Seattle (USA), 31 oktober 2015.

Wodehouse in Seattle en de stripverhalen
Tafelrede bij The Annual Drones Dinner 2015-2016.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 22 januari 2016.

135 years of Wodehouse and 35 years of Dutch Wodehouse Society
Toespraak tijdens het 10th Biennial Wodehouse Dinner van de P.G. Wodehouse Society UK.
In: *The honourable Society of the Gray's Inn*, London (GB), 20 oktober 2016.

Leiden, Finland, Amsterdam en Utrecht: goed voor het Nederlandse Wodehouse-gevoel
Feestrede bij het 35-jarig jubileum van de P.G. Wodehouse Society.
In: *Stadskasteel Paushuize*, Utrecht, 19 november 2016.

Over jubilea, Wodehouse activteiten en bijzondere leden
Tafelrede bij The Annual Drones Dinner 2017.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 20 januari 2017.

Patrons, translations and new Dutch chapter members
Toespraak tijdens de 19th The Wodehouse Society Convention door The Capital! Capital! chapter met thema *Mr. Wodehouse goes to Washington.*
In: *Sphinx Grand Ballroom of the Almas Temple*, Washington D.C. (USA), 21 oktober 2017.

Wodehouse en films
Inleiding bij het 1st Wodehouse Film Festival.
In: *Filmtheater Perdu*, Amsterdam, 18 november 2017.

Op bezoek bij de Patron en het eerste Wodehouse Filmfestival
Tafelrede bij The Annual Drones Dinner 2018.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 19 januari 2018.

P.G. Wodehouse in The Netherlands: a smoking habit
Toespraak tijdens het 11th Biennial Wodehouse Dinner van de P.G. Wodehouse Society UK.
In: *The honourable Society of the Gray's Inn*, London (GB), 11 oktober 2018.

Pastiches and homages to Wodehouse
Dankwoord aan Pauline Konink en Tim Butler bij de ontvangst en presentatie van de nieuwe Wodehouse pastiche *Jeeves and the King of Clubs* van Ben Schott.
In: *Waterstones Bookstore*, Amsterdam, 1 november 2018.

Het tweede Wodehouse Film Festival
Inleiding bij het 2nd Wodehouse Film Festival.
In: *Filmtheater Perdu*, Amsterdam, 24 november 2018.

Hernieuwd Patronage, Westminster Abbey en een London Dinner
Tafelrede bij The Annual Drones Dinner 2019.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 11 januari 2019.

Lofrede bij de uitreiking van een onderscheiding aan Hilde Beuger
Betreft: de Rockmetteller Todd Award for poetic Poetry & Calligraphy.
In: *Restaurant Szmulewicz*, Amsterdam, 9 februari 2019.

Lofrede bij de uitreiking van een onderscheiding aan Ronald Brenner
Betreft: de Colonel Sir Francis Pashley-Drake Award for pipe smoking.
In: *Restaurant Szmulewicz*, Amsterdam, 9 februari 2019.

Lofrede bij de benoeming van Leonard Beuger tot ere-lid
In: *Restaurant Szmulewicz*, Amsterdam, 12 oktober 2019.

Congratulations, ties and mugs
Toespraak tijdens de 20th The Wodehouse Society Convention door The Flying Pigs chapter met thema *Pigs have wings.*
In: *Continental Room of the Hilton Netherlands Plaza Hotel*, Cincinnati Ohio (USA), 19 oktober 2019.

P.G. Wodehouse in de filmwereld
Inleiding bij het 3rd Wodehouse Film Festival.
In: *Filmtheater Perdu*, Amsterdam, 16 november 2019.

Wodehouse leeft voort in Nederland
Feestrede bij het 40-jarig jubileum van de P.G. Wodehouse Society.
In: *Sociëteit De Vereeniging*, Leiden, 30 oktober 2021.

Diverse Wodehouse verfilmingen
Inleiding bij het 4th Wodehouse Film Festival.
In: *Filmtheater Perdu*, Amsterdam, 9 april 2022.

Wodehouse en zijn verfilmde werk
Inleiding bij het 5th Wodehouse Film Festival.

In: *Filmtheater Perdu*, Amsterdam, 15 april 2023.

Wodehouse and the art of giving a speech
Speech & The Loyal Toast tijdens het 13th Biennial Wodehouse Dinner van de P.G. Wodehouse Society UK.
In: *The honourable Society of the Gray's Inn*, London (GB), 12 oktober 2023.

Altijd belangstelling voor Wodehouse verfilmingen
Inleiding bij het 6th Wodehouse Film Festival.
In: *Filmtheater Perdu*, Amsterdam, 6 april 2024.

Lofrede bij de benoeming van Kris Smets tot ere-lid
In: *Hotel Domaine de la Petite Forêt*, Le Touquet (FR), 7 september 2024.

Villa Les Lambins Lalanne, Ian Fleming en P.G. Wodehouse
In: *Villa Les Lambins Lalanne*, Le Touquet (FR), 8 september 2024.

Vijftig jaar na Wodehouse en de verfilmingen
Inleiding bij het 7th Wodehouse Film Festival.
In: *Filmtheater Perdu*, Amsterdam, 5 april 2025.

Wodehouse, zijn leven en zijn werk
Inleiding bij het 7th Wodehouse Film Festival.
In: *Filmtheater Perdu*, Amsterdam, 5 april 2025.

Het Wodehouse Film Festival en het 45-jarig PGWS lustrum
Tafelrede bij The Annual Drones Dinner 2026.
In: *Kasteel van Nieuwland*, Aarschot (B), 17 januari 2026.

Het 8e Wodehouse Film Festival
Inleiding bij het 8th Wodehouse Film Festival.
In: *Filmtheater Perdu*, Amsterdam, 25 april 2026.